



MOTORENFABRIK **HATZ** GMBH & CO KG  
Ernst-Hatz-Straße 16 • 94099 Ruhstorf • Germany  
Tel.: +49 (0) 85 31 / 319-0 • Telefax: +49 (0) 85 31 / 31 94 18  
eMail: [marketing@hatz-diesel.de](mailto:marketing@hatz-diesel.de) • [www.hatz-diesel.com](http://www.hatz-diesel.com)

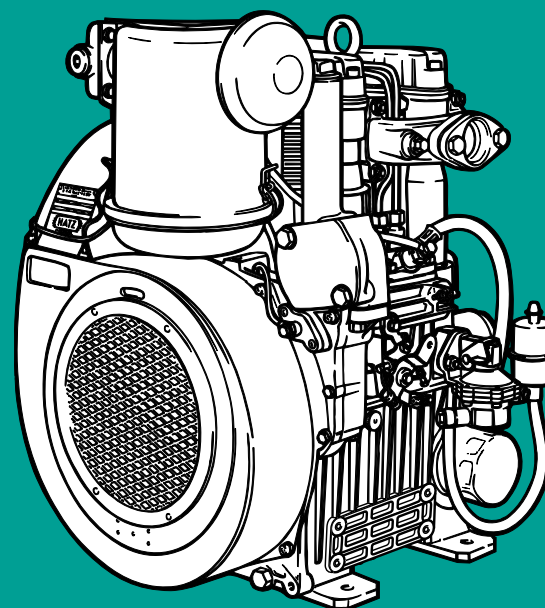
# Original-Ersatzteile

Original-spare parts

Pièces de rechange d'origine

Repuestos originales

Pezzi di ricambio originali



2 G 40

0000 434 300 15  
12.2009-2  
Printed in Germany



## Original-Ersatzteile

Original-spare parts

Pièces de rechange d'origine

Repuestos originales

|   |                    |
|---|--------------------|
| ① | TYPE / SPEC. / FDT |
| ② | SERIAL NO.         |
| ③ | MIN <sup>-1</sup>  |

|                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| + EMISSION CONTROL INFORMATION +                                                                                                                                                                                                            |                                     |
| MOTORENFABRIK HATZ KG · D-94099 RUHSTORF                                                                                                                                                                                                    |                                     |
| ENG.FAM.                                                                                                                                                                                                                                    | MADE IN GERMANY min <sup>3</sup> /h |
| TYPE / SPEC. / FDT                                                                                                                                                                                                                          |                                     |
| ①                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
| SERIAL NO.                                                                                                                                                                                                                                  | Liter / PV                          |
| ②                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
| MIN <sup>-1</sup>                                                                                                                                                                                                                           | NH / kW BUILD DATE                  |
| ③                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
| This engine conforms to EU, U.S. EPA regulations large nominal compression-ignition engines and MY California regulation for off-road compression-ignition engines. Refer to Owner's manual for maintenance specifications and adjustments. |                                     |
| EC-TYPE NO.                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |
| + CONSTANT-SPEED ONLY VARIABLE SPEED +                                                                                                                                                                                                      |                                     |

Nächste HATZ-Servicestelle:

Nearest HATZ service station:

Station-service HATZ la plus proche:

Servicio HATZ más cercano:

Più vicino centro di servizio HATZ:

[www.hatz-diesel.com](http://www.hatz-diesel.com)

Ersatzteilliste Nr./ Spare parts list no./ Liste des pièces de rechange no./ Lista de repuestos No./ Lista ricambi n.

**2 G 40.21 □**

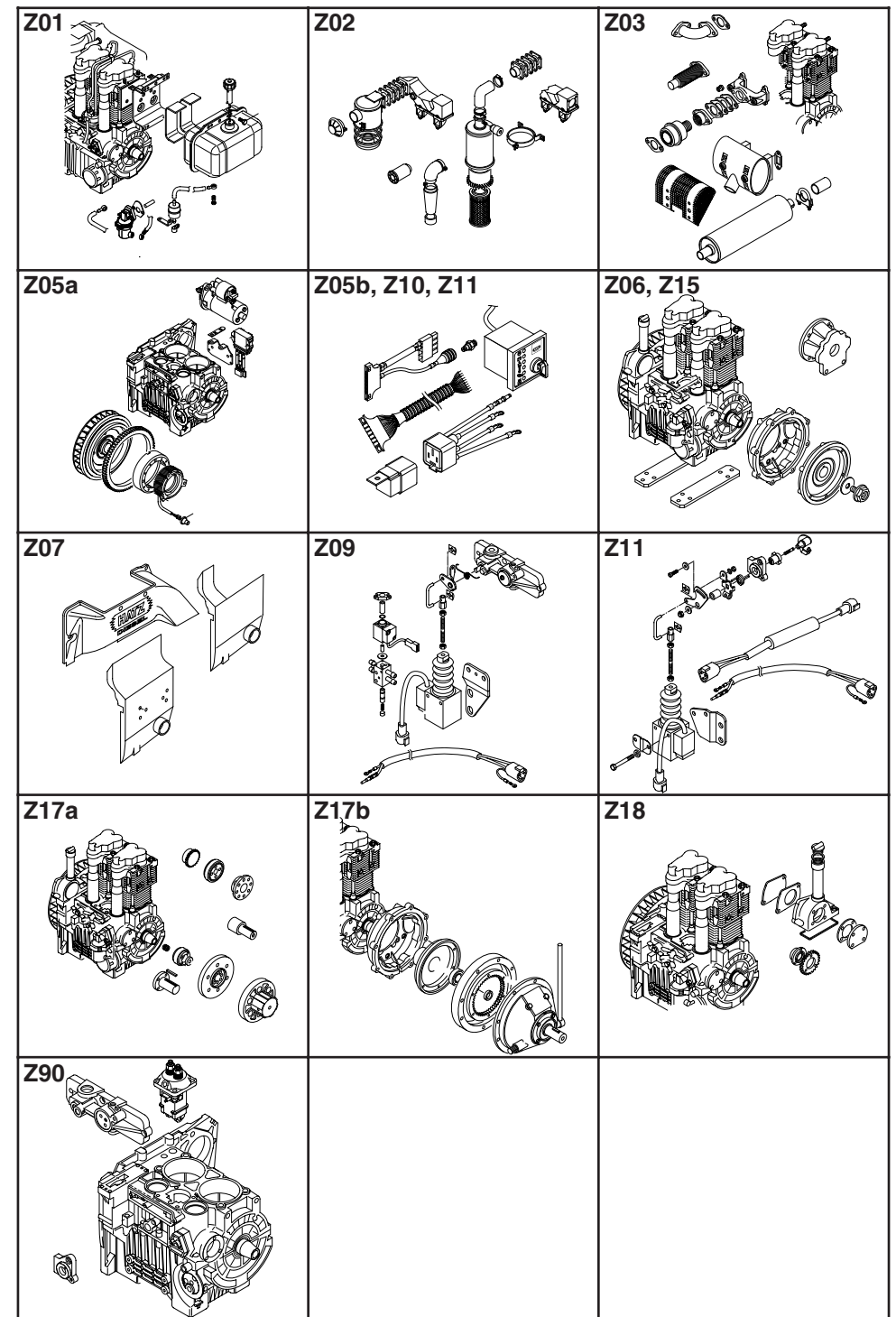
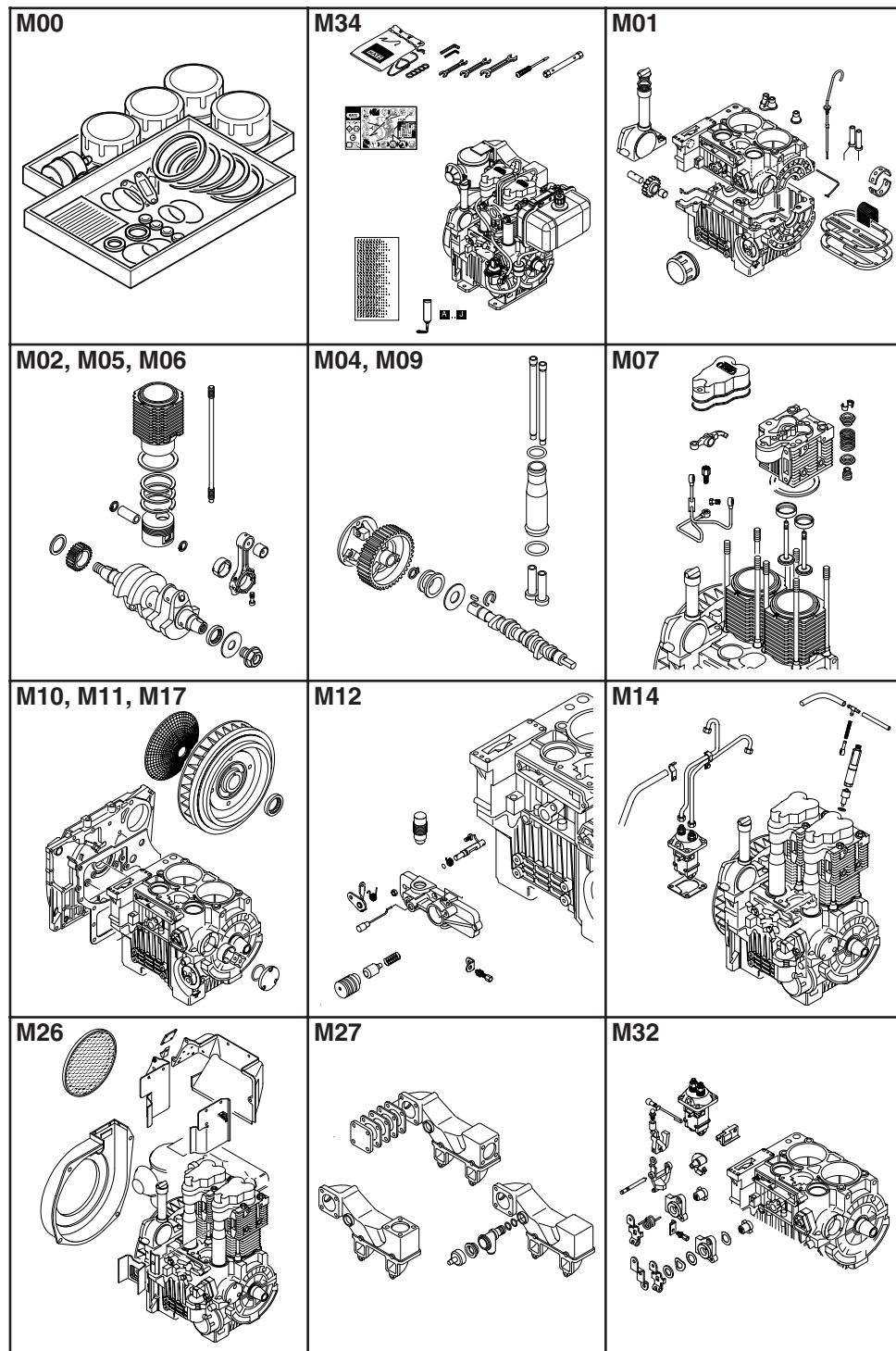
Beispiel: / Example: / Exemple: / Ejemplo: / Esempio: MOTOR/FABRIK NO. - **0912107123456 (=2G40.21)**

Lassen Sie Service-Arbeiten immer von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Wir empfehlen Ihnen hierfür eine von über 500 **HATZ-Servicestationen**. Dort wird Ihr Motor von laufend geschultem Personal, mit **Original HATZ-Ersatzteilen** und mit **HATZ-Werkzeug** instandgesetzt.

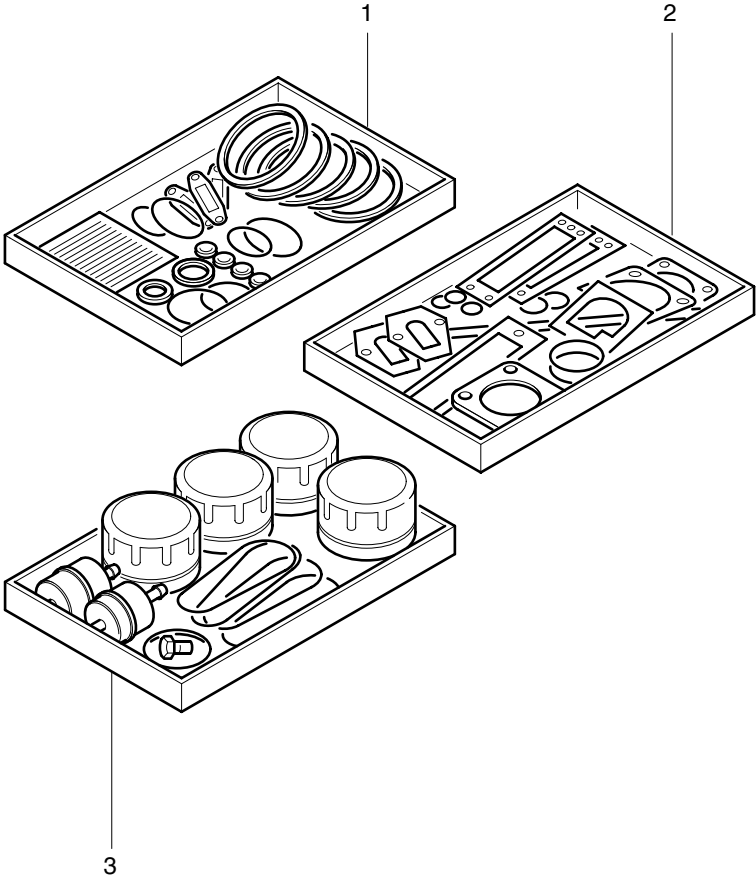
Der Einbau von ungeeigneten Ersatzteilen kann zu Problemen führen. Für Schäden oder Folgeschäden, die daraus entstehen, können wir keine Haftung übernehmen. Wir empfehlen deshalb die Verwendung von **Original HATZ-Ersatzteilen**. Diese Teile sind nach den strengen **HATZ**-Spezifikationen gefertigt und sorgen durch ihre perfekte Passform und Funktion für höchste Betriebssicherheit.

Always have service work performed by qualified specialists. To this effect, we recommend that you consult one of the 500 **HATZ service stations**. There, your engine is repaired by staff who constantly undergo training and who use both **original HATZ spare parts** and **HATZ tools**. The installation of inappropriate spare parts may cause problems. We cannot accept any liability for damage or consequential damage resulting therefrom. Thus, we recommend that you use **original HATZ spare parts**. These parts are manufactured following the strict **HATZ** specifications and ensure, thanks to their perfect fit and function, maximum operating reliability.

Toujours faire effectuer les travaux de service après-vente par un personnel qualifié. Nous vous conseillons de contacter un des 500 **ateliers agréés HATZ**. Votre moteur y sera réparé par un personnel formé régulièrement et utilisant des **pièces de rechange d'origine HATZ** et l'**outillage HATZ**. Le montage de pièces de rechange adaptables peut entraîner des problèmes. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages directs ou indirects qui en découlent. Pour cette raison, nous vous recommandons l'utilisation des **pièces de rechange d'origine HATZ**. Ces pièces sont usinées selon les spécifications sévères **HATZ** et grâce à l'adaptation et le fonctionnement parfaits elles garantissent un maximum de sécurité de fonctionnement.

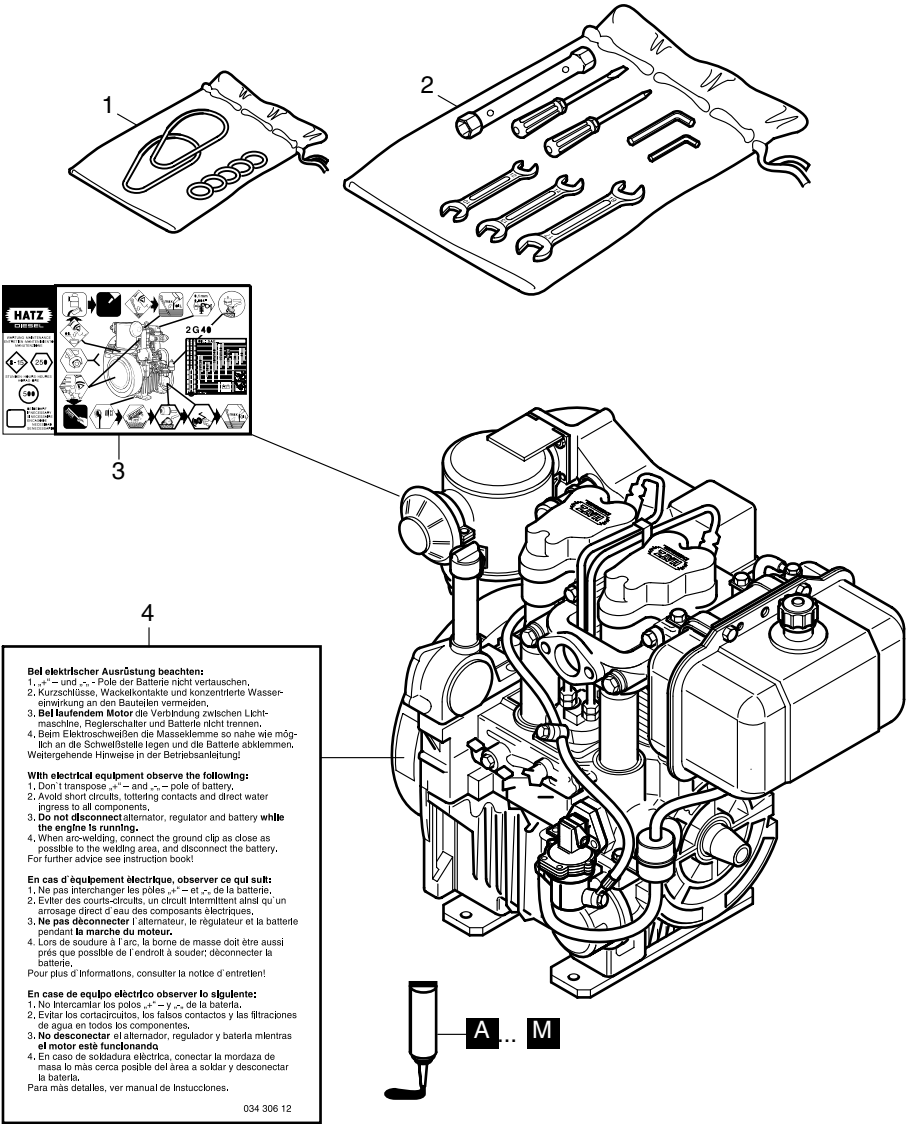


Ersatzteilsätze  
Spare parts kits  
Jeux de pièces de rechange  
Juegos de piezas de recambios  
Serie guarnizioni



| Fig.-<br>No.                                                                                                                                                                                                                       | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2G40                                                                                                                                                                                                                               |                   |               |            |                                                                                                                                                                            |
| W: Im Wartungssatz enthalten.<br>Incl. in maintenance kit.<br>Contenu dans le jeu d'entretien.<br>Incluido en el juego de mantenimiento.<br>Contenuto nella serie manutenzione.                                                    |                   |               |            |                                                                                                                                                                            |
| d: Im Dichtungssatz f. 1 Zyl.-Kopf enthalten.<br>Incl. in gasket set f. 1 cyl. head.<br>Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse.<br>Incluido en el juego de juntas p. 1 culata.<br>Contenuto nella serie guarnizioni p. 1 testa. |                   |               |            |                                                                                                                                                                            |
| D: Im Dichtungssatz Kurbelgeh.<br>Incl. in gasket set crankcase.<br>Contenu dans le jeu de joints<br>carter moteur.<br>Incluido en el juego de juntas<br>caja cigueñal.<br>Contenuto nella serie guarnizioni<br>basamento.         |                   |               |            |                                                                                                                                                                            |
| 1                                                                                                                                                                                                                                  | 0000 012 477 03   | 2             |            | Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf<br>Gasket set for 1 cyl. head<br>Jeu de joint p. 1 culasse<br>Juego de juntas para 1 culata<br>Serie guarniziono per 1 testa              |
| 2                                                                                                                                                                                                                                  | 0000 012 280 03   | 1             |            | Dichtungssatz für Kurbelgehäuse<br>Gasket set for crankcase<br>Jeu de joints p. carter moteur<br>Juego de juntas para caja<br>cigueñal<br>Serie guarnizioni basamento      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                  | 0000 012 282 02   | 1             |            | Wartungssatz für 1000 h<br>1000 hours maintenance kit<br>Kit d'entretien 1000 heures -<br>Juego de piezas para servicio<br>1C 1000 horas<br>Kit di manutenzione a 1000 ore |

Zubehör  
Accessories  
Accessoires  
Accessorios  
Kit accessori



**Bei elektrischer Ausrüstung beachten:**  
1. „+“- und „-“ - Pole der Batterie nicht vertauschen.  
2. Kurzschlüsse, Wackelkontakte und konzentrierte Wasser-  
spritzung an den Bauteilen vermeiden.  
3. **Bei laufendem Motor** die Verbindung zwischen Licht-  
maschine, Reglerschalter und Batterie nicht trennen.  
4. Beim Elektroschweißen die Masseklemme so nahe wie mög-  
lich an die Schweißstelle legen und die Batterie abklemmen.  
Weitergehende Hinweise in der Betriebsanleitung!

**With electrical equipment observe the following:**  
1. Don't transpose „+“ - and „-“ - pole of battery.  
2. Avoid short circuits, tottering contacts and direct water  
ingress to all components.  
3. **Do not disconnect** alternator, regulator and battery **while**  
**the engine is running.**  
4. When arc-welding, connect the ground clip as close as  
possible to the welding area, and disconnect the battery.  
For further advice see instruction book!

**En cas d'équipement électrique, observer ce qui suit:**  
1. Ne pas interchanger les pôles „+“ - et „-“ de la batterie.  
2. Éviter des courts-circuits, un circuit Intermittent ainsi qu'un  
arrosage direct d'eau des composants électriques.  
3. **Ne pas déconnecter** l'alternateur, le régulateur et la batterie  
pendant la **marche** du moteur.  
4. Lors de soudure à l'arc, la borne de masse doit être aussi  
près que possible de l'endroit à souder; déconnecter la  
batterie.  
Pour plus d'informations, consulter la notice d'entretien!

**En caso de equipo eléctrico observar lo siguiente:**  
1. No intercambiar los polos „+“ - y „-“ de la batería.  
2. Evitar los cortocircuitos, los falsos contactos y las filtraciones  
de agua en todos los componentes.  
3. **No desconectar** el alternador, regulador y batería mientras  
el motor está funcionando.  
4. En caso de soldadura eléctrica, conectar la mordaza de  
masa lo más cerca posible del área a soldar y desconectar  
la batería.  
Para más detalles, ver manual de Instrucciones.

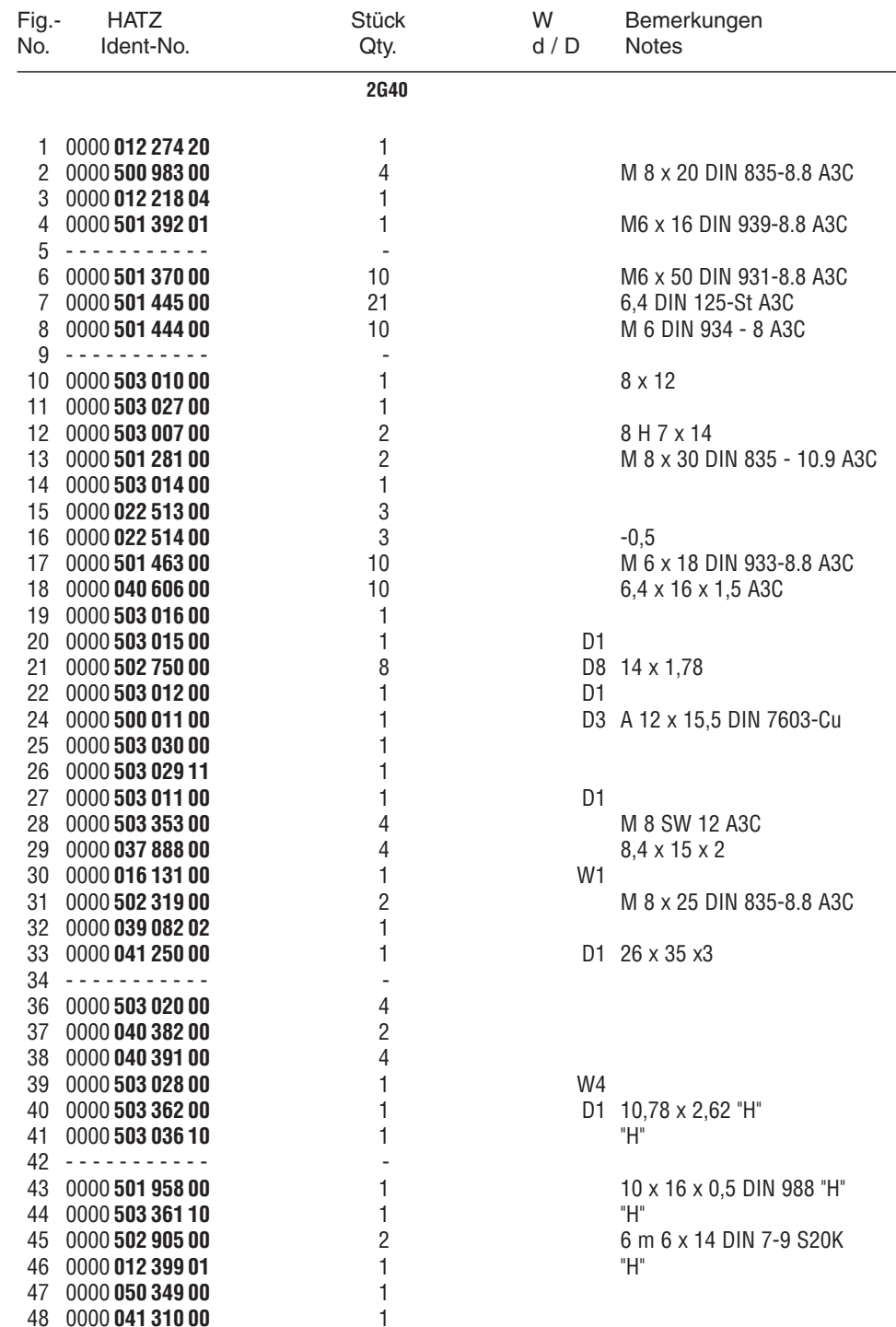
034 306 12

| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No.      | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes          |
|--------------|------------------------|---------------|------------|-------------------------------|
| 2G40         |                        |               |            |                               |
| 1            | 0000 <b>012 310 02</b> | 1             |            | Zubehörsatz - Accessoires kit |
| 2            | 0000 <b>009 945 00</b> | 1             |            |                               |
| 3            | 0000 <b>040 096 01</b> | 1             |            |                               |
| 4            | 0000 <b>034 306 12</b> | 1             |            |                               |

Dicht- und Klebstoffe    Materias para empaquetar y pegar  
Sealing- and bonding adhesives    Adesivi e collanti  
Etanchéifiant et Colle

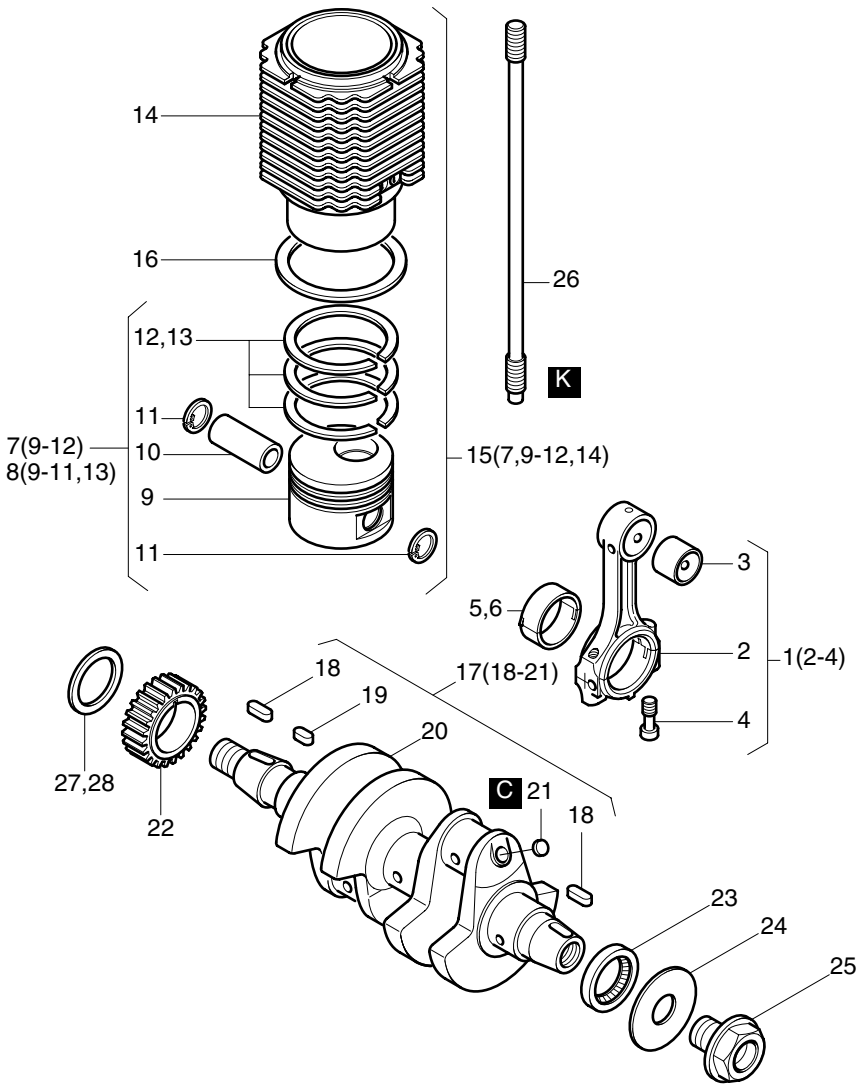
|                     |                     |         |                                                          |
|---------------------|---------------------|---------|----------------------------------------------------------|
| A = 0000 502 230 01 | Loctite Activator N | 500 ml  | siehe Hinweis auf den einzelnen<br>Bildtafeln            |
| B = 0000 502 231 01 | Loctite 574         | 50 ml   |                                                          |
| C = 0000 502 232 00 | Loctite 601         | 50 ml   |                                                          |
| D = 0000 502 233 00 | Loctite 221         | 50 ml   | as specified in the individual tables                    |
| E = 0000 502 234 00 | Loctite 648         | 10 ml   |                                                          |
| F = 0000 502 238 00 | Technicoll 8058     | 0,75 kg | suivant les remarques sur les<br>tableau correspondant   |
| + 0000 502 239 00   | Technicoll 8367     | 0,75 kg |                                                          |
| G = 0000 502 565 01 | Loctite IS 407      | 20 g    | según las indicaciones de las<br>tablas correspondientes |
| H = 0000 700 189 44 | Silicon             | 310 ml  |                                                          |
| J = 0000 502 830 04 | Hochtemp. Paste     | 100 ml  |                                                          |
| K = 0000 503 426 01 | Hochtemp. Fett      | 400 g   | seguire le indicazioni sul<br>quadro corrispondente      |
| L = 0000 502 566 00 | Silicon sealer      | 100 g   |                                                          |
| M = 0000 504 851 00 | Schleifpaste        | 80 g    |                                                          |

Kurbelgehäuse  
Crankcase  
Carter moteur  
Caja cigüeñal  
Basamento motore



M02, M05, M06

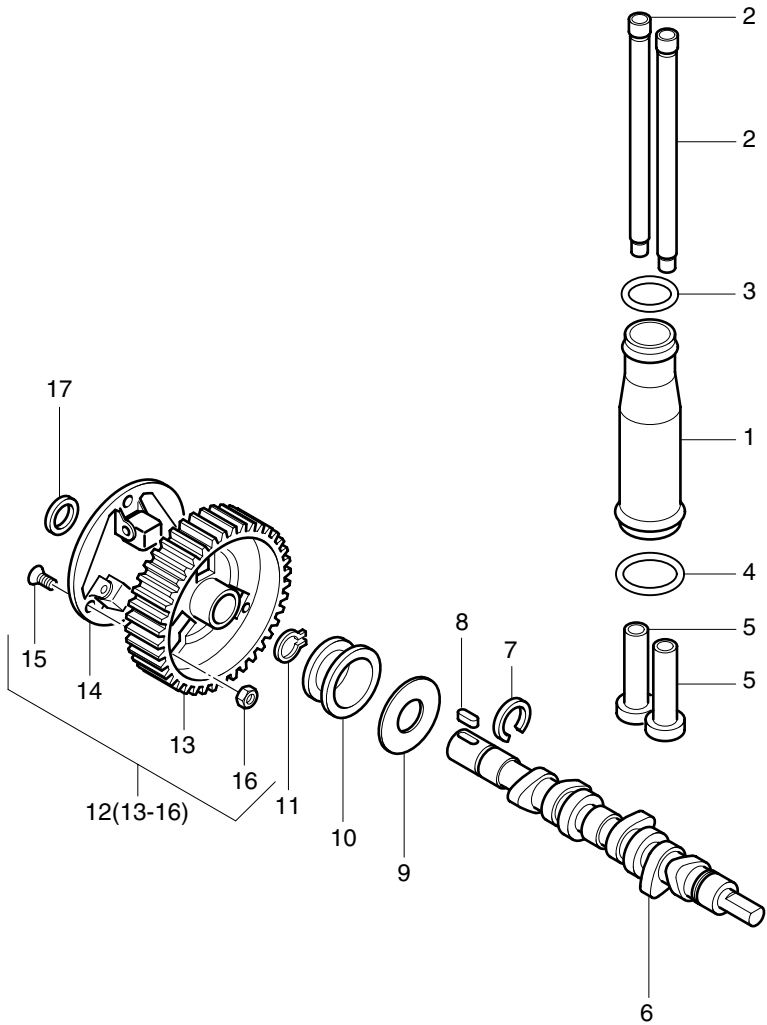
Kurbelwelle, Kolben, Pleuel, Zylinder  
Crankshaft, piston, conrod, cylinder  
Vilebrequin, piston, bielle, cylindre  
Cigueñal, Embolo, biela, cilindro  
Albero a gomito , pistone, biella, cilindro



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes        |
|--------------|-------------------|---------------|------------|-----------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                             |
| 1            | 0000 012 622 10   | 2             |            |                             |
| 2            | -----             | -             |            |                             |
| 3            | 0000 037 853 00   | 2             |            |                             |
| 4            | 0000 041 005 00   | 4             |            |                             |
| 5            | 0000 022 517 00   | 2             |            |                             |
| 6            | 0000 022 518 00   | 2             |            | -0,5mm                      |
| 7            | 0000 012 402 20   | 2             |            |                             |
| 8            | 0000 012 483 20   | 2             |            | +0,5mm                      |
| 9            | -----             | -             |            |                             |
| 10           | 0000 503 590 10   | 2             |            | 26 x 13 x 74 DIN 73126 - B2 |
| 11           | 0000 503 591 10   | 4             |            | A26x1,2                     |
| 12           | 0000 012 403 01   | 2             |            |                             |
| 13           | 0000 012 487 01   | 2             |            | +0,5mm                      |
| 14           | -----             | -             |            |                             |
| 15           | 0000 012 471 20   | 2             |            |                             |
| 16           | 0000 039 580 00   | 2             |            | 0,3mm                       |
| 17           | 0000 012 627 01   | 1             |            |                             |
| 18           | 0000 500 112 00   | 2             |            | A 6 x 6 x 25 DIN 6885       |
| 19           | 0000 503 043 00   | 1             |            | A 6 x 6 x 10                |
| 20           | -----             | -             |            |                             |
| 21           | 0000 503 041 00   | 4             |            |                             |
| 22           | 0000 503 044 00   | 1             |            |                             |
| 23           | 0000 506 031 00   | 1             |            | D1 38 x 52 x 7              |
| 24           | 0000 503 047 00   | 1             |            | 21 x 60 x 1,5               |
| 25           | 0000 503 048 00   | 1             |            | M18 x 1,5                   |
| 26           | 0000 037 810 00   | 8             |            |                             |
| 27           | 0000 503 475 00   | 0... 1        |            | 38 x 58 x 0,2               |
| 28           | 0000 503 476 00   | 0... 1        |            | 38 x 58 x 0,3               |

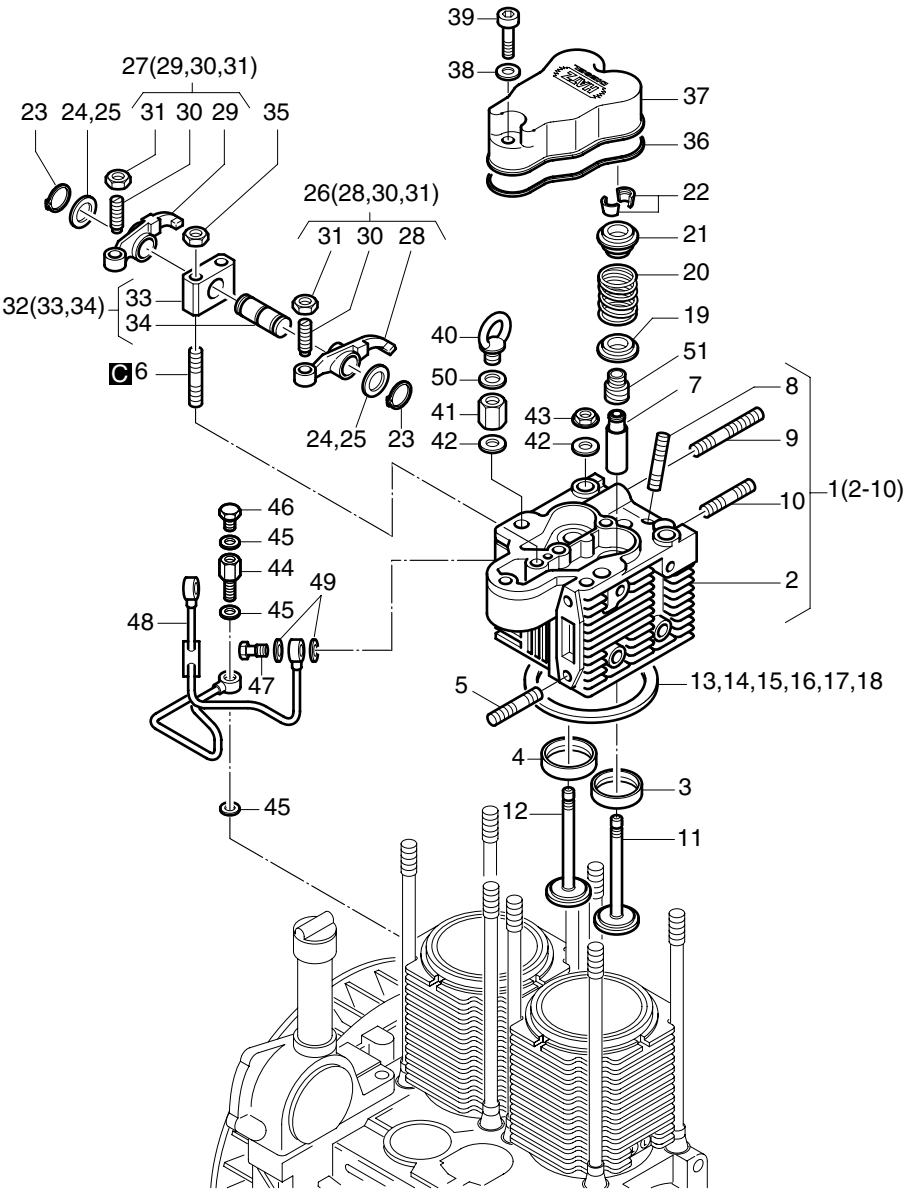
M04, M09

Nockenwelle, Regler, Stoßstange  
Camshaft, Governor, Pushrod  
Arbre à cames, regulateur, regulateur, tige de culbuteur  
Arbol de levas, Regulador, Varilla de balancin  
Albero a camme, asta bilancieri, volano



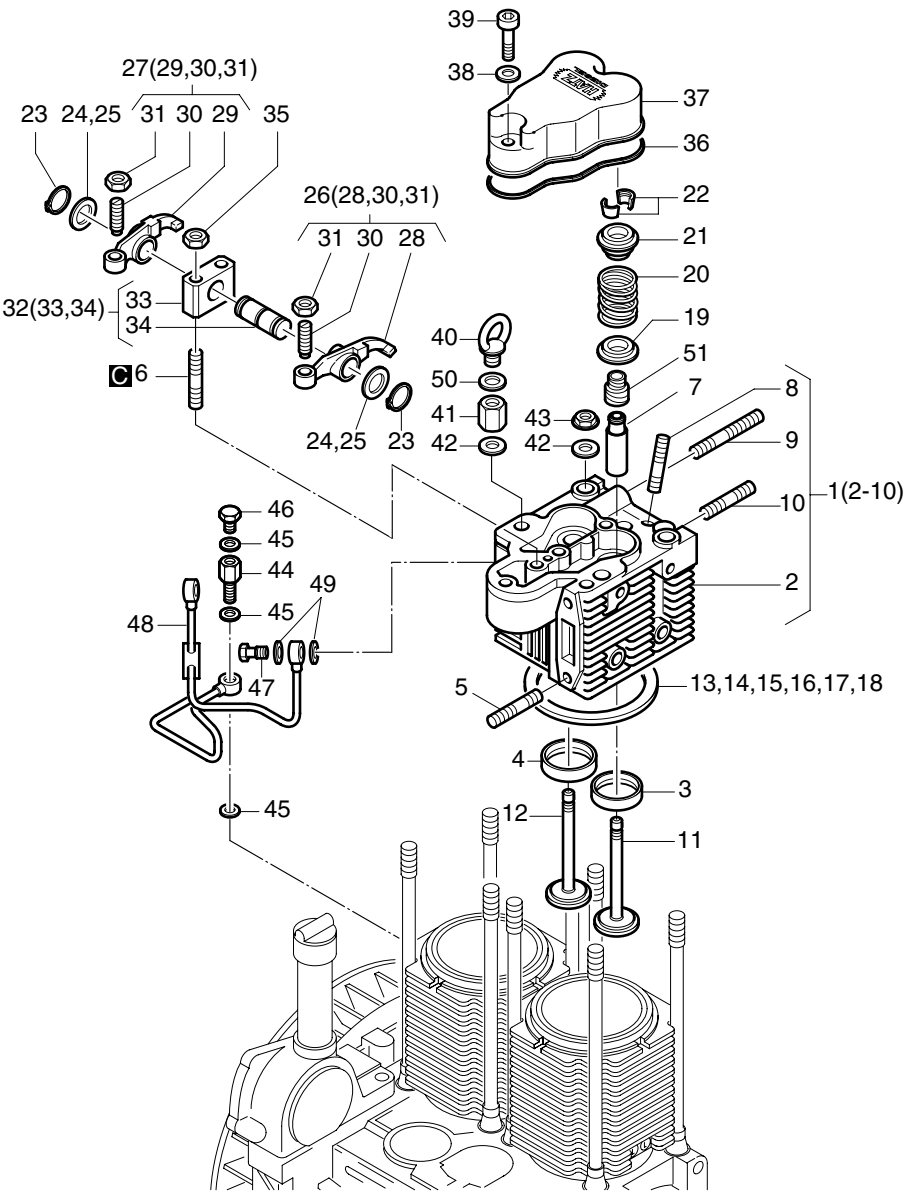
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes |
|--------------|-------------------|---------------|------------|----------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                      |
| 1            | 0000 037 818 00   | 2             |            |                      |
| 2            | 0000 012 240 01   | 4             |            |                      |
| 3            | 0000 502 084 00   | 2             | d1 32 x 3  |                      |
| 4            | 0000 502 901 00   | 2             | d1 38 x 3  |                      |
| 5            | 0000 503 020 00   | 4             |            |                      |
| 6            | 0000 040 928 10   | 1             |            |                      |
| 7            | 0000 503 050 00   | 1             |            | 17                   |
| 8            | 0000 500 105 00   | 1             |            | A4 x 4 x 12 DIN 6885 |
| 9            | 0000 503 060 01   | 1             |            | 18 x 44 x 0,5        |
| 10           | 0000 503 057 00   | 1             |            |                      |
| 11           | 0000 500 200 00   | 1             |            | A18 x 1,2 DIN 471    |
| 12           | 0000 012 221 10   | 1             |            |                      |
| 13           | -----             | -             |            |                      |
| 14           | 0000 012 448 10   | 1             |            |                      |
| 15           | 0000 503 053 00   | 3             |            | M5 x 14              |
| 16           | 0000 503 054 00   | 3             |            | M5                   |
| 17           | 0000 032 332 00   | 0... 1        |            | 19 / 0,20 mm         |
| 17           | 0000 032 333 00   | 0... 1        |            | 19 / 0,30 mm         |

Zylinderkopf  
Cylinder head  
Culasse  
Culata  
Testa



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes        |
|--------------|-------------------|---------------|------------|-----------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                             |
| 1            | 0000 012 472 20   | 2             |            |                             |
| 2            | -----             | -             |            |                             |
| 3            | -----             | -             |            |                             |
| 4            | -----             | -             |            |                             |
| 5            | 0000 502 319 00   | 4             |            | M 8 x 25 DIN 835-8.8 A3C    |
| 6            | 0000 502 792 00   | 4             |            | M 8 x 40 DIN 835-8.8 A3C    |
| 7            | 0000 037 852 01   | 4             |            |                             |
| 8            | 0000 500 384 00   | 2             |            | M 8 x 35 DIN 835-8.8 A3C    |
| 9            | 0000 500 651 00   | 2             |            | M 8 x 85 DIN 835-8.8 A3C    |
| 10           | 0000 501 281 00   | 2             |            | M 8 x 30 DIN 835 - 10.9 A3C |
| 11           | 0000 042 229 00   | 2             |            |                             |
| 12           | 0000 042 228 00   | 2             |            |                             |
| 13           | 0000 041 108 00   | 0... 2        |            | 0,50mm                      |
| 13           | 0000 041 109 00   | 0... 2        |            | 0,55mm                      |
| 13           | 0000 037 928 00   | 0... 2        |            | 0,60mm                      |
| 13           | 0000 039 712 00   | 0... 2        |            | 0,65mm                      |
| 13           | 0000 037 929 00   | 0... 2        | d1         | 0,70mm                      |
| 13           | 0000 039 713 00   | 0... 2        |            | 0,75mm                      |
| 14           | 0000 037 930 00   | 0... 2        |            | 0,80mm                      |
| 14           | 0000 040 906 00   | 0... 2        |            | 0,85mm                      |
| 15           | 0000 037 931 00   | 0... 2        |            | 0,90mm                      |
| 15           | 0000 040 907 00   | 0... 2        |            | 0,95mm                      |
| 16           | 0000 037 932 00   | 0... 2        |            | 1,00mm                      |
| 17           | 0000 037 933 00   | 0... 2        |            | 1,10mm                      |
| 18           | 0000 037 934 00   | 0... 2        |            | 1,20mm                      |
| 19           | 0000 037 834 01   | 4             |            |                             |
| 20           | 0000 042 633 00   | 4             |            |                             |
| 21           | 0000 037 836 00   | 4             |            |                             |
| 22           | 0000 022 522 00   | 4             |            |                             |
| 23           | 0000 500 198 00   | 4             |            | A15 x 1 DIN 471             |
| 24           | 0000 503 159 00   | 0... 4        |            | 15 x 21 x 0,2 DIN 988       |
| 25           | 0000 503 160 00   | 0... 4        |            | 15 x 21 x 0,3 DIN 988       |
| 26           | 0000 012 245 00   | 2             |            |                             |
| 27           | 0000 012 244 00   | 2             |            |                             |
| 28           | -----             | -             |            |                             |
| 29           | -----             | -             |            |                             |
| 30           | 0000 037 830 00   | 4             |            |                             |
| 31           | 0000 031 731 00   | 4             |            |                             |
| 32           | 0000 012 246 00   | 2             |            |                             |
| 33           | -----             | -             |            |                             |
| 34           | -----             | -             |            |                             |
| 35           | 0000 400 284 00   | 4             |            | VM 8 DIN 980-8 C3A          |
| 36           | 0000 502 902 00   | 2             | W4,d1      | 116 x 121 x 3,1             |
| 37           | 0000 037 838 00   | 2             |            |                             |
| 38           | 0000 501 629 00   | 4             | W8,d2      | A 8 x 14 DIN 7603 - Cu      |

Zylinderkopf  
Cylinder head  
Culasse  
Culata  
Testa

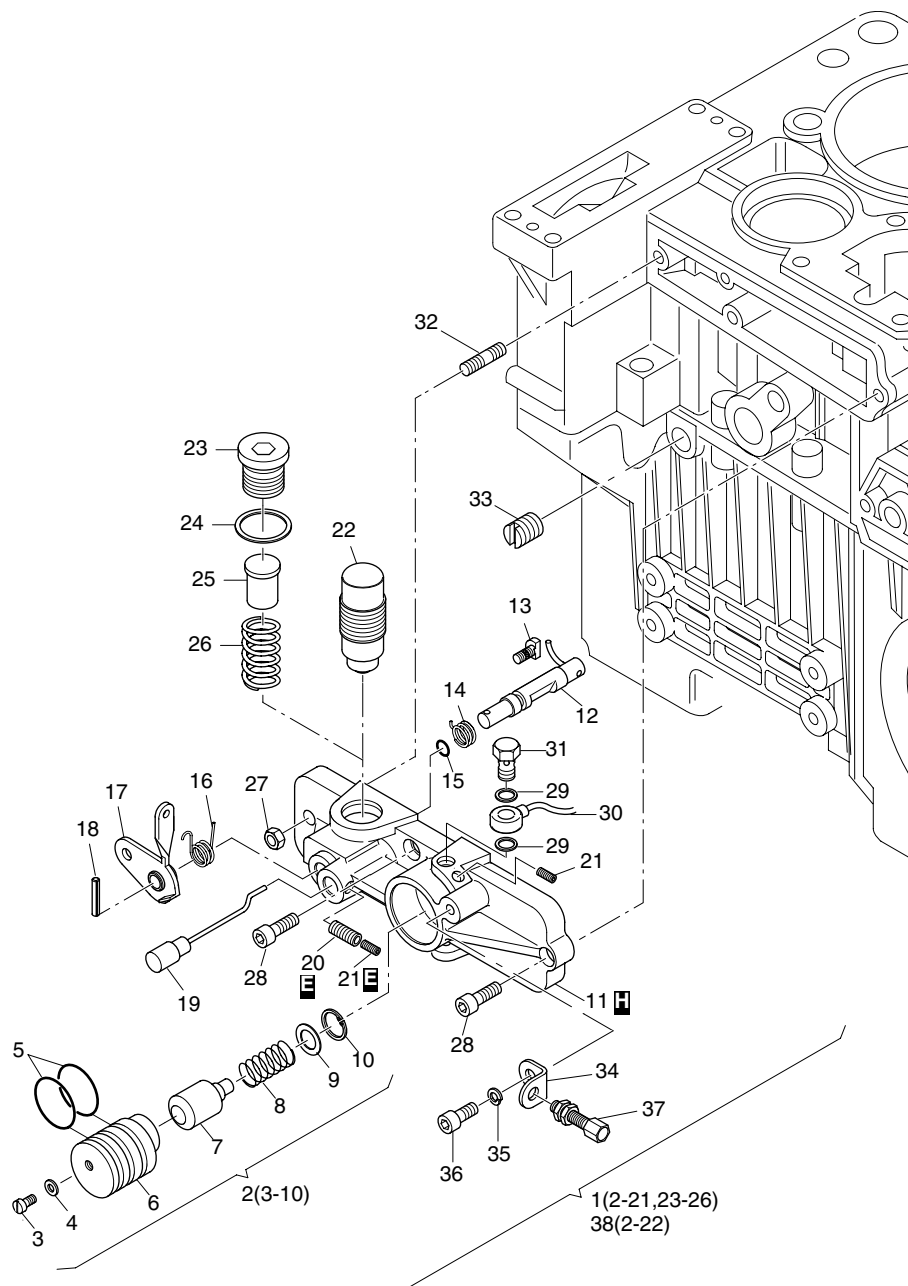


| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes        |
|--------------|-------------------|---------------|------------|-----------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                             |
| 39           | 0000 501 775 00   | 4             |            | M 8 x 40 DIN 912-8.8 A3C    |
| 40           | 0000 503 155 00   | 1             |            | M10 DIN 580 A3C             |
| 41           | 0000 037 845 01   | 5             |            | M 10                        |
| 42           | 0000 037 914 00   | 8             |            |                             |
| 43           | 0000 031 718 00   | 3             |            | M 10                        |
| 44           | 0000 503 140 01   | 1             |            | M8 x 1                      |
| 45           | 0000 500 009 00   | 4             | d2         | A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu      |
| 46           | 0000 500 333 00   | 1             |            | M8 x 1 x 12 DIN 961-8.8 A3C |
| 47           | 0000 500 061 00   | 2             |            | 4-5-3 DIN 7643              |
| 48           | 0000 012 249 00   | 1             |            |                             |
| 49           | 0000 500 009 00   | 4             | d2         | A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu      |
| 50           | 0000 037 873 00   | 0... 2        |            | 10,5 x 21 x 0,2             |
| 51           | 0000 504 052 00   | 4             | d2         |                             |

Ölpumpe, Steuerdeckel, Schwungrad  
Oil pump, timing cover, flywheel  
Pompe à huile, couvercle distribution, volant  
Bomba de aceite, tapa de mando, volante  
Pompa olio, coperchio distribuzione, volano

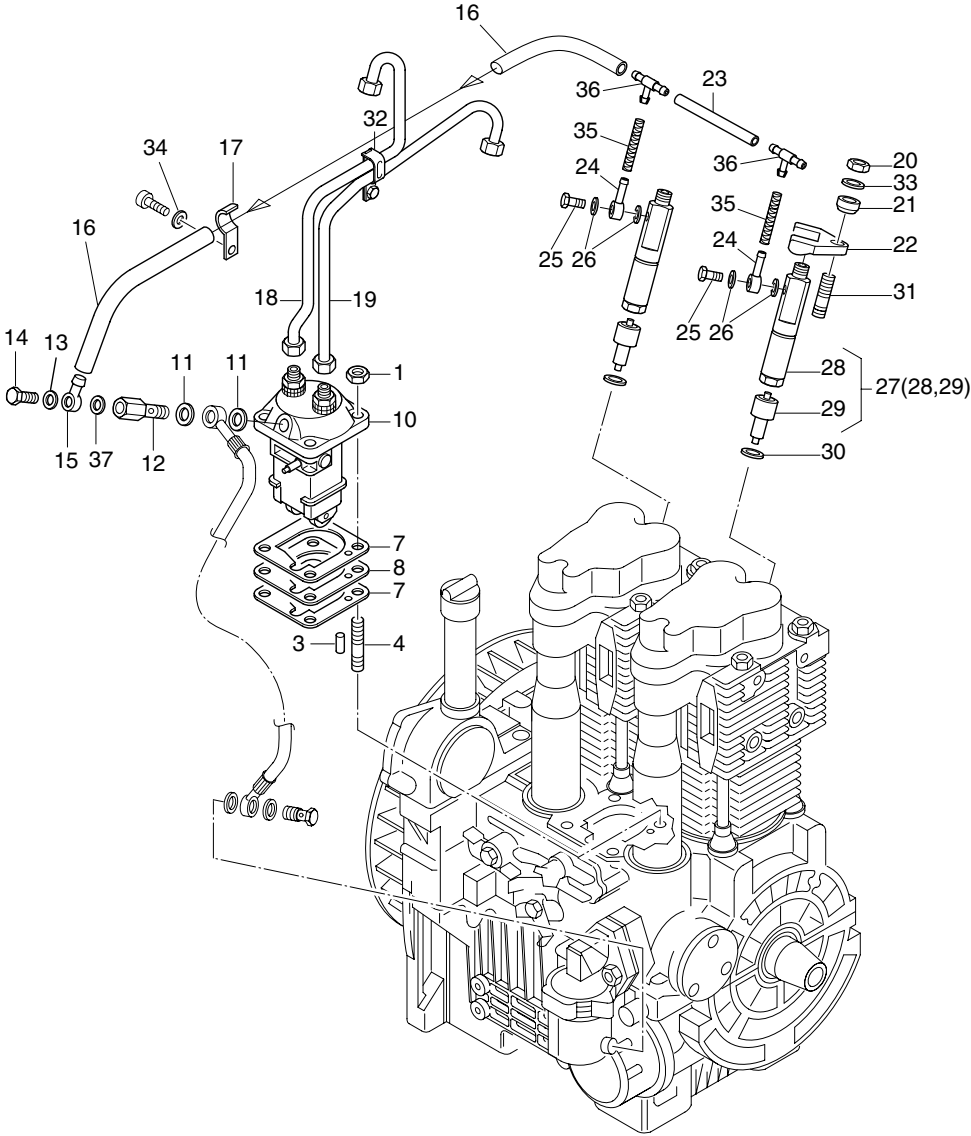
19

Startfüllung  
Extra fuel device  
Surcharge  
Sobre aliment.-arranque  
Supplemento



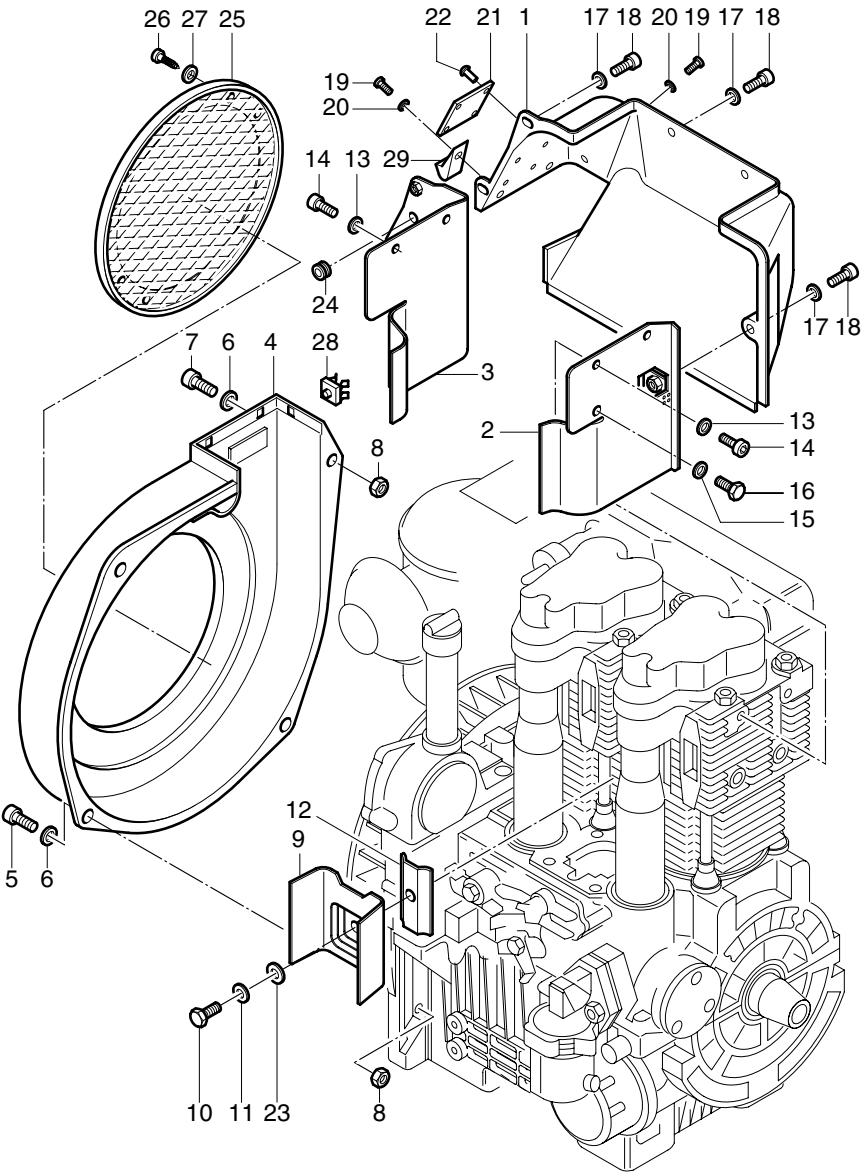
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No.      | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes      |
|--------------|------------------------|---------------|------------|---------------------------|
| <b>2G40</b>  |                        |               |            |                           |
| 1            | 0000 <b>016 656 20</b> | 1             |            |                           |
| 2            | 0000 <b>016 652 10</b> | 1             |            |                           |
| 3            | 0000 <b>505 142 00</b> | 1             |            | M 4 x 4 DIN 84 - 4.8      |
| 4            | 0000 <b>501 108 00</b> | 1             |            | A4 x 8 DIN 7603-Cu        |
| 5            | 0000 <b>504 998 00</b> | 2             |            | 26,7 x 1,78               |
| 6            | -----                  | -             |            |                           |
| 7            | -----                  | -             |            |                           |
| 8            | 0000 <b>052 135 00</b> | 1             |            |                           |
| 9            | 0000 <b>501 958 00</b> | 1             |            | 10 x 16 x 0,5 DIN 988     |
| 10           | 0000 <b>502 242 00</b> | 1             |            | J 16 x 1 DIN 472          |
| 11           | -----                  | -             |            |                           |
| 12           | 0000 <b>016 699 00</b> | 1             |            |                           |
| 13           | 0000 <b>051 910 01</b> | 1             |            |                           |
| 14           | 0000 <b>051 858 02</b> | 1             |            |                           |
| 15           | 0000 <b>505 198 00</b> | 1             |            | D1 6 x 2                  |
| 16           | 0000 <b>040 218 00</b> | 1             |            |                           |
| 17           | 0000 <b>016 650 20</b> | 1             |            |                           |
| 18           | 0000 <b>505 606 00</b> | 1             |            | 3 x 18 EN 28725           |
| 19           | 0000 <b>017 049 00</b> | 1             |            |                           |
| 20           | 0000 <b>038 895 00</b> | 1             |            |                           |
| 21           | 0000 <b>502 623 00</b> | 2             |            | M 4 x 10 DIN 915-45H Tuf  |
| 22           | 0000 <b>016 654 00</b> | 1             |            |                           |
| 23           | 0000 <b>500 443 00</b> | 1             |            | M 22 x 1,5 DIN 908 A3C    |
| 24           | 0000 <b>500 016 00</b> | 1             |            | A 22 x 27 DIN 7603 Cu     |
| 25           | 0000 <b>051 855 00</b> | 1             |            |                           |
| 26           | 0000 <b>505 000 00</b> | 1             |            |                           |
| 27           | 0000 <b>501 444 00</b> | 1             |            | M 6 DIN 934 - 8 A3C       |
| 28           | 0000 <b>503 238 00</b> | 3             |            | M 6 x 16 DIN 6912-8.8 A3C |
| 29           | 0000 <b>500 009 00</b> | 2             |            | A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu    |
| 30           | 0000 <b>016 701 00</b> | 1             |            |                           |
| 31           | 0000 <b>500 061 00</b> | 1             |            | 4-5-3 DIN 7643            |
| 32           | 0000 <b>501 392 01</b> | 1             |            | M6 x 16 DIN 939-8.8 A3C   |
| 33           | 0000 <b>051 842 00</b> | 1             |            | M14 x 1                   |
| 34           | 0000 <b>051 869 00</b> | 1             |            |                           |
| 35           | 0000 <b>501 709 00</b> | 1             |            | 6 DIN 128 - A3C           |
| 36           | 0000 <b>501 491 00</b> | 1             |            | M 6 x 12 DIN 912-8.8 A3C  |
| 37           | 0000 <b>503 069 00</b> | 1             |            |                           |
| 38           | 0000 <b>017 428 10</b> | 1             |            |                           |

Einspritzausr stung  
Injection equipment  
Equipment d'injection  
Equipo de inyecci n  
Equipaggiamento di iniezione



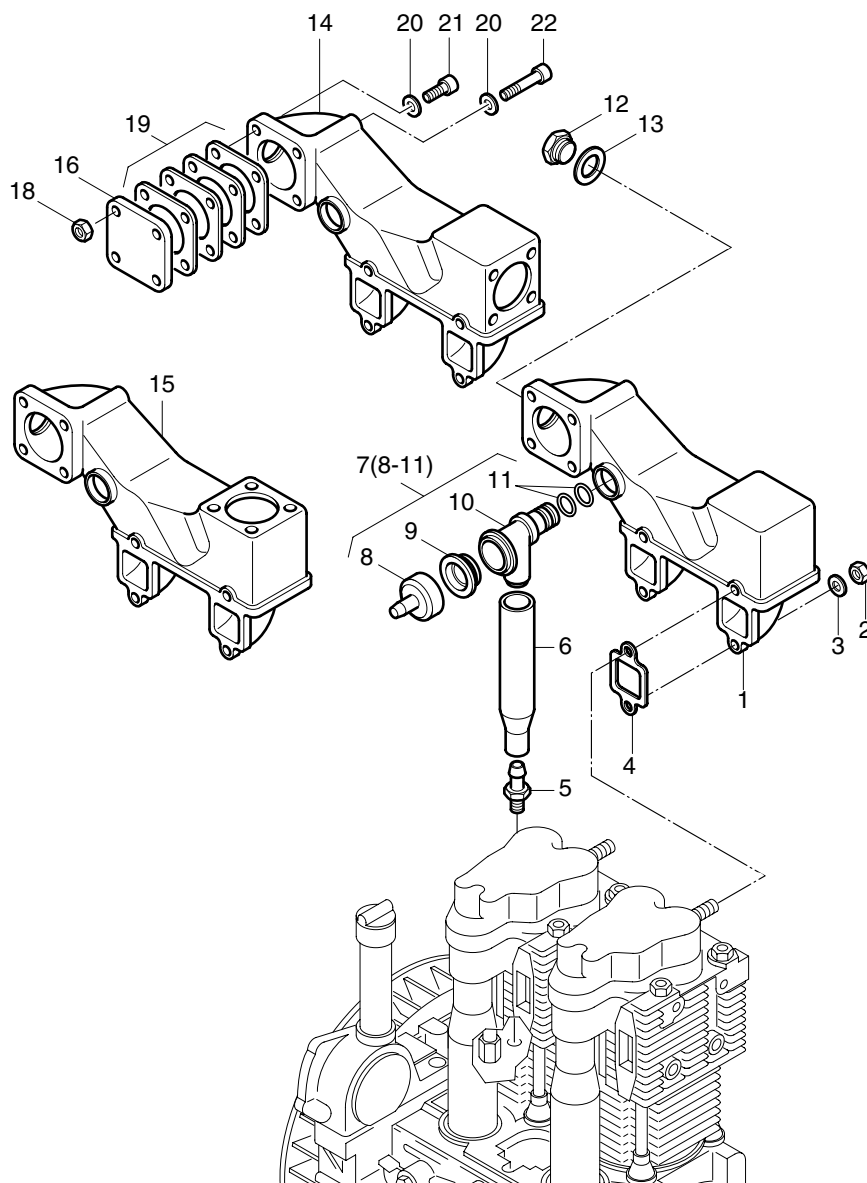
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | St ck<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes     |
|--------------|-------------------|---------------|------------|--------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                          |
| 1            | 0000 501 480 00   | 4             |            | M 8 DIN 934-8 A3C        |
| 3            | 0000 503 122 00   | 1             |            | 4 H 8 x 12 DIN 7         |
| 4            | 0000 500 983 00   | 4             |            | M 8 x 20 DIN 835-8.8 A3C |
| 7            | 0000 503 123 00   | 2... 4        | D2         | 0,10mm                   |
| 8            | 0000 505 522 00   | 0... 2        | D2         | 0,30mm                   |
| 10           | 0000 505 690 20   | 1             |            |                          |
| 11           | 0000 500 011 00   | 2             | D3         | A 12 x 15,5 DIN 7603-Cu  |
| 12           | 0000 012 232 01   | 1             |            |                          |
| 13           | 0000 500 009 00   | 1             | D5         | A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu   |
| 14           | 0000 503 117 01   | 1             |            |                          |
| 15           | 0000 500 157 00   | 1             |            | NW 3                     |
| 16           | 0000 039 020 10   | 1             |            | 3,5 x 390 mm             |
| 17           | 0000 031 747 00   | 1             |            |                          |
| 18           | 0000 012 409 10   | 1             |            |                          |
| 19           | 0000 012 410 10   | 1             |            |                          |
| 20           | 0000 501 480 00   | 2             |            | M 8 DIN 934-8 A3C        |
| 21           | 0000 040 357 00   | 2             |            |                          |
| 22           | 0000 037 924 01   | 2             |            | 3,5 x 125 mm             |
| 23           | 0000 053 478 00   | 1             |            |                          |
| 24           | 0000 503 334 00   | 2             |            |                          |
| 25           | 0000 503 130 00   | 2             |            | M 6                      |
| 26           | 0000 503 131 00   | 4             | d2         | A 6 x 10 DIN 7603-Cu.    |
| 27           | 0000 505 691 10   | 2             |            |                          |
| 28           | -----             | -             |            |                          |
| 29           | 0000 505 692 10   | 2             |            |                          |
| 30           | 0000 040 258 00   | 2             | d1         | M 8 x 35 DIN 835-8.8 A3C |
| 31           | 0000 500 384 00   | 2             |            |                          |
| 32           | 0000 503 141 00   | 1             |            |                          |
| 33           | 0000 502 085 00   | 2             |            | 8 DIN 128 A3C            |
| 34           | 0000 501 445 00   | 1             |            | 6,4 DIN 125-St A3C       |
| 35           | 0000 041 875 10   | 2             |            | 3,5 x 45 mm              |
| 36           | 0000 505 901 00   | 2             |            |                          |
| 37           | 0000 042 654 00   | 1             |            | 8 x 14 x 4               |

Luftführung  
Air ducting  
Carter ventilation  
Conducción de aire  
Carter ventilatore



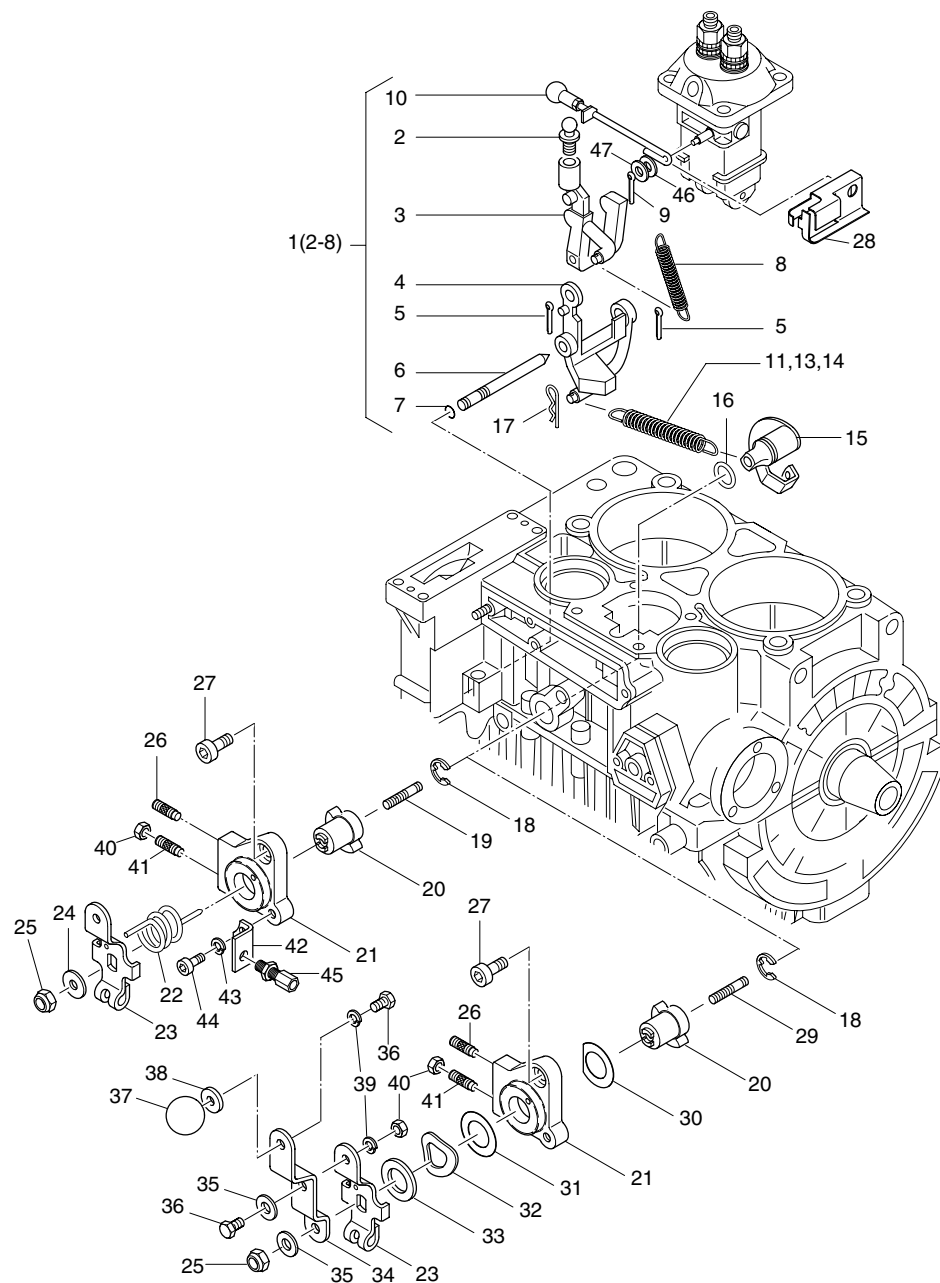
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes     |
|--------------|-------------------|---------------|------------|--------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                          |
| 1            | 0000 037 844 00   | 1             |            |                          |
| 2            | 0000 012 259 00   | 1             |            |                          |
| 3            | 0000 012 258 00   | 1             |            |                          |
| 4            | 0000 503 142 00   | 1             |            |                          |
| 5            | 0000 501 707 00   | 3             |            | M 6 x 16 DIN 912-8.8 A3C |
| 6            | 0000 501 445 00   | 4             |            | 6,4 DIN 125-St A3C       |
| 7            | 0000 501 706 00   | 1             |            | M 6 x 20 DIN 912-8.8 A3C |
| 8            | 0000 501 444 00   | 4             |            | M 6 DIN 934 - 8 A3C      |
| 9            | 0000 037 843 00   | 1             |            |                          |
| 10           | 0000 501 655 00   | 1             |            | M 6 x 12 DIN 933-8.8 A3C |
| 11           | 0000 501 709 00   | 1             |            | 6 DIN 128 - A3C          |
| 12           | 0000 012 261 00   | 1             |            |                          |
| 13           | 0000 501 709 00   | 4             |            | 6 DIN 128 - A3C          |
| 14           | 0000 501 707 00   | 4             |            | M 6 x 16 DIN 912-8.8 A3C |
| 15           | 0000 502 085 00   | 2             |            | 8 DIN 128 A3C            |
| 16           | 0000 500 985 00   | 2             |            | M 8 x 16 DIN 933-8.8 A3C |
| 17           | 0000 501 445 00   | 5             |            | 6,4 DIN 125-St A3C       |
| 18           | 0000 503 338 00   | 5             |            | M 6 x 12 DIN 912-8.8 A3C |
| 19           | 0000 503 346 00   | 3             |            | M 4 x 12 DIN 912-8.8 A3C |
| 20           | 0000 503 154 00   | 3             |            | 34 DIN 137 A3C           |
| 21           | -----             | -             |            |                          |
| 22           | 0000 400 025 00   | 4             |            | 2,4                      |
| 23           | 0000 501 445 00   | 1             |            | 6,4 DIN 125-St A3C       |
| 24           | 0000 503 348 00   | 1             |            |                          |
| 25           | 0000 011 407 01   | 1             |            |                          |
| 26           | 0000 503 349 00   | 4             |            | B 4,2 x 9,5 DIN 7981 A3C |
| 27           | 0000 501 472 00   | 4             |            | 4,3 DIN 125 - A3C        |
| 28           | 0000 504 085 00   | 3             |            | M4                       |
| 29           | 0000 503 268 00   | 4             |            |                          |

Luftansaugrohr  
Air intake manifold  
Tube d'aspiration d'air  
Tubo de conduccion  
Collettore aspirazione



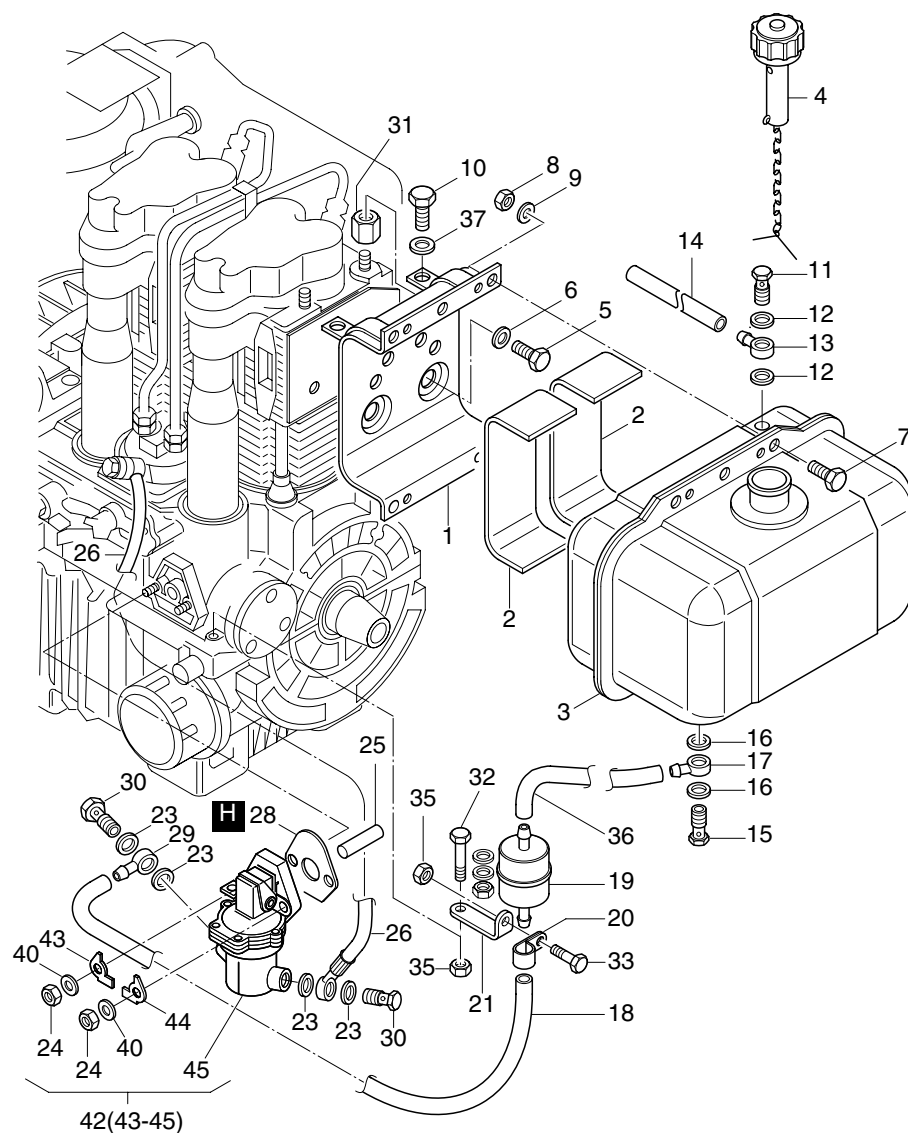
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No.      | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes     |
|--------------|------------------------|---------------|------------|--------------------------|
| <b>2G40</b>  |                        |               |            |                          |
| 1            | 0000 <b>037 841 21</b> | 1             |            |                          |
| 2            | 0000 <b>400 284 00</b> | 4             |            | VM 8 DIN 980-8 C3A       |
| 3            | 0000 <b>500 951 00</b> | 4             |            | A 8 DIN 137 A3C          |
| 4            | 0000 <b>037 839 02</b> | 2             | d1         |                          |
| 5            | 0000 <b>503 030 00</b> | 1             |            |                          |
| 6            | 0000 <b>037 840 01</b> | 1             |            |                          |
| 7            | 0000 <b>012 256 10</b> | 1             |            |                          |
| 8            | 0000 <b>035 686 00</b> | 1             |            |                          |
| 9            | 0000 <b>035 687 00</b> | 1             |            |                          |
| 10           | -----                  | -             |            |                          |
| 11           | 0000 <b>503 262 00</b> | 2             |            | 11,3 x 2,4               |
| 12           | 0000 <b>501 404 00</b> | 1             |            | AM22x1,5DIN7604-5.8A3C   |
| 13           | 0000 <b>500 016 00</b> | 1             | d1         | A 22 x 27 DIN 7603 Cu    |
| 14           | 0000 <b>037 874 02</b> | 1             |            |                          |
| 15           | 0000 <b>039 430 01</b> | 1             |            |                          |
| 16           | 0000 <b>039 397 00</b> | 1             |            |                          |
| 18           | 0000 <b>501 480 00</b> | 4             |            | M 8 DIN 934-8 A3C        |
| 19           | 0000 <b>012 856 00</b> | 1             |            |                          |
| 20           | 0000 <b>501 481 00</b> | 4             |            | 8,4 DIN 125-St A3C       |
| 21           | 0000 <b>501 759 00</b> | 2             |            | M 8 x 30 DIN 912-8.8 A3C |
| 22           | 0000 <b>501 831 00</b> | 2             |            | M 8 x 90 DIN 912-8.8 A3C |

Drehzahlverstellung  
Speed control  
Reglage regime  
Ajuste de revoluciones  
Comando acceleratore



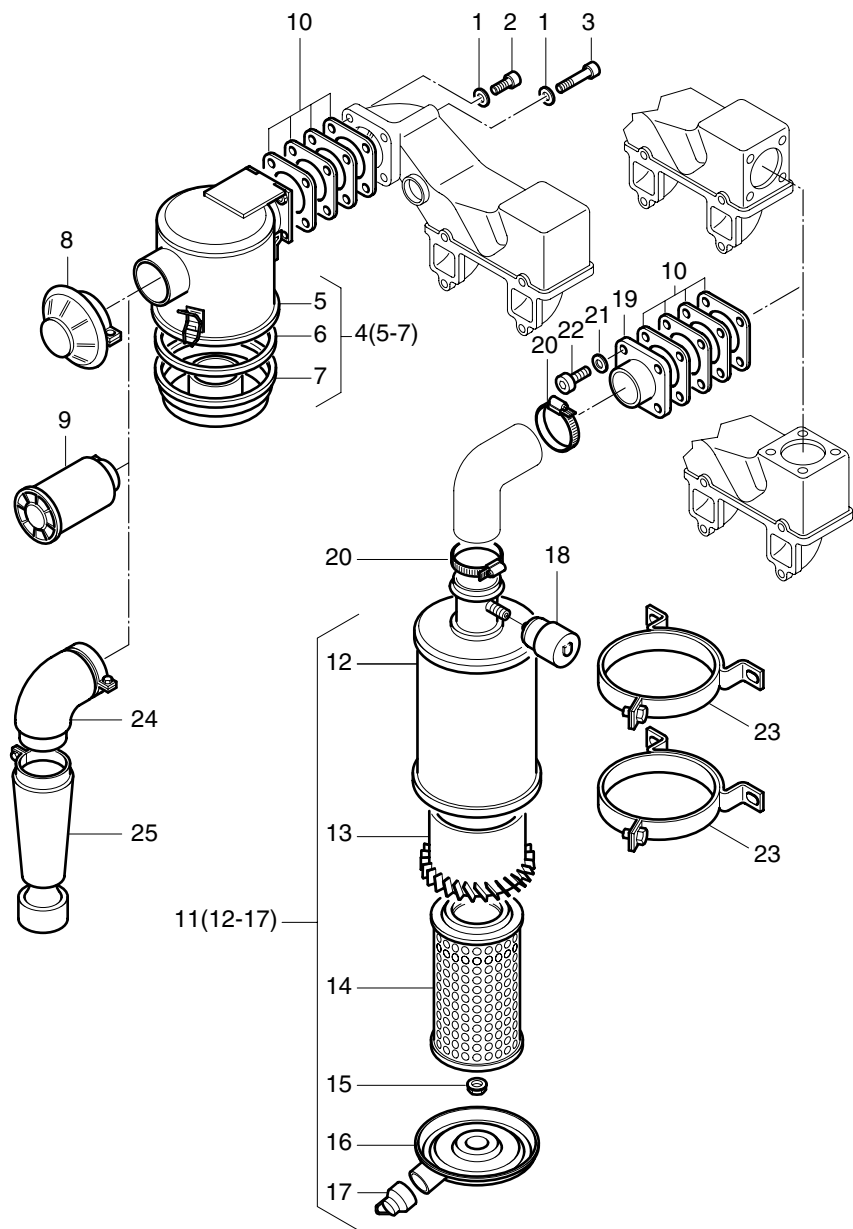
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No.      | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes          |
|--------------|------------------------|---------------|------------|-------------------------------|
| <b>2G40</b>  |                        |               |            |                               |
| 1            | 0000 <b>012 225 10</b> | 1             |            |                               |
| 2            | -----                  | -             |            |                               |
| 3            | -----                  | -             |            |                               |
| 4            | -----                  | -             |            |                               |
| 5            | 0000 <b>503 084 00</b> | 2             |            | 1,6 x 8 DIN 94                |
| 6            | 0000 <b>503 079 00</b> | 1             |            |                               |
| 7            | 0000 <b>503 081 00</b> | 2             |            | D2 2,9 x 1,78                 |
| 8            | 0000 <b>042 767 00</b> | 1             |            |                               |
| 9            | 0000 <b>500 360 00</b> | 1             |            | 2 x 10 DIN 94                 |
| 10           | 0000 <b>020 148 00</b> | 1             |            |                               |
| 11           | 0000 <b>041 966 00</b> | 0... 1        |            | ø 0,9 mm n=1500...2300 min-1  |
| 13           | 0000 <b>041 968 01</b> | 0... 1        |            | ø 1,1 mm n=2300...3000 min-1  |
| 13           | 0000 <b>041 969 01</b> | 0... 1        |            | ø 1,25 mm n=3001...3600 min-1 |
| 14           | 0000 <b>041 964 00</b> | 0... 1        |            | ø 0,8 mm n=1500min-1 50Hz Gen |
| 14           | 0000 <b>042 832 00</b> | 0... 1        |            | ø 0,9 mm n=1800min-1 60Hz Gen |
| 15           | 0000 <b>040 883 00</b> | 1             |            |                               |
| 16           | 0000 <b>503 065 00</b> | 1             |            | D2 8,73 x 1,78                |
| 17           | 0000 <b>503 085 00</b> | 1             |            |                               |
| 18           | 0000 <b>505 008 00</b> | 1             |            | 8 DIN 6799                    |
| 19           | 0000 <b>503 286 00</b> | 1             |            | M6 x 25 DIN 938-8.8 A3C       |
| 20           | 0000 <b>051 854 00</b> | 1             |            |                               |
| 21           | 0000 <b>051 848 00</b> | 1             |            |                               |
| 22           | 0000 <b>503 093 00</b> | 1             |            |                               |
| 23           | 0000 <b>503 094 00</b> | 1             |            |                               |
| 24           | 0000 <b>501 143 00</b> | 1             |            | 6,4 x 17 x 3 DIN 7349 A3C     |
| 25           | 0000 <b>503 283 00</b> | 1             |            | VM 6 DIN 980-8 A3C            |
| 26           | 0000 <b>502 863 00</b> | 1             |            | M 6 x 16 DIN 915 Tuf. 360     |
| 27           | 0000 <b>500 520 00</b> | 1             |            | M 8 x 20 DIN 6912-8.8 A3C     |
| 28           | 0000 <b>051 853 01</b> | 1             |            |                               |
| 29           | 0000 <b>505 110 00</b> | 1             |            | M 6 x 30 DIN 938 - A3C        |
| 30           | 0000 <b>052 074 00</b> | 1             |            |                               |
| 31           | 0000 <b>034 560 00</b> | 1             |            | 19 / 0,40 mm                  |
| 32           | 0000 <b>505 082 00</b> | 1             |            | B 18 DIN 137 A3C              |
| 33           | 0000 <b>052 024 00</b> | 1             |            | 18 x 30 x 3                   |
| 34           | 0000 <b>050 455 10</b> | 1             |            |                               |
| 35           | 0000 <b>501 445 00</b> | 2             |            | 6,4 DIN 125-St A3C            |
| 36           | 0000 <b>501 771 00</b> | 2             |            | M 6 x 16 DIN 933-8.8 A3C      |
| 37           | 0000 <b>501 951 00</b> | 1             |            | E25-FS                        |
| 38           | 0000 <b>501 143 00</b> | 1             |            | 6,4 x 17 x 3 DIN 7349 A3C     |
| 39           | 0000 <b>501 709 00</b> | 2             |            | 6 DIN 128 - A3C               |
| 40           | 0000 <b>501 444 00</b> | 2             |            | M 6 DIN 934 - 8 A3C           |
| 41           | 0000 <b>501 381 00</b> | 0... 1        |            | M6 x 35 DIN 915 45H           |
| 41           | 0000 <b>505 078 00</b> | 0... 1        |            | M 6 x 45                      |
| 42           | 0000 <b>051 892 00</b> | 1             |            |                               |
| 43           | 0000 <b>501 709 00</b> | 1             |            | 6 DIN 128 - A3C               |
| 44           | 0000 <b>501 491 00</b> | 1             |            | M 6 x 12 DIN 912-8.8 A3C      |
| 45           | 0000 <b>503 091 00</b> | 1             |            |                               |
| 46           | 0000 <b>502 163 00</b> | 1             |            | 5,3 DIN 125-St A3C            |
| 47           | 0000 <b>505 144 00</b> | 0... 2        |            | 5 x 10 x 0,3 DIN 988          |

Kraftstoff  
Fuel  
Carburant  
Combustible  
Serbatoio



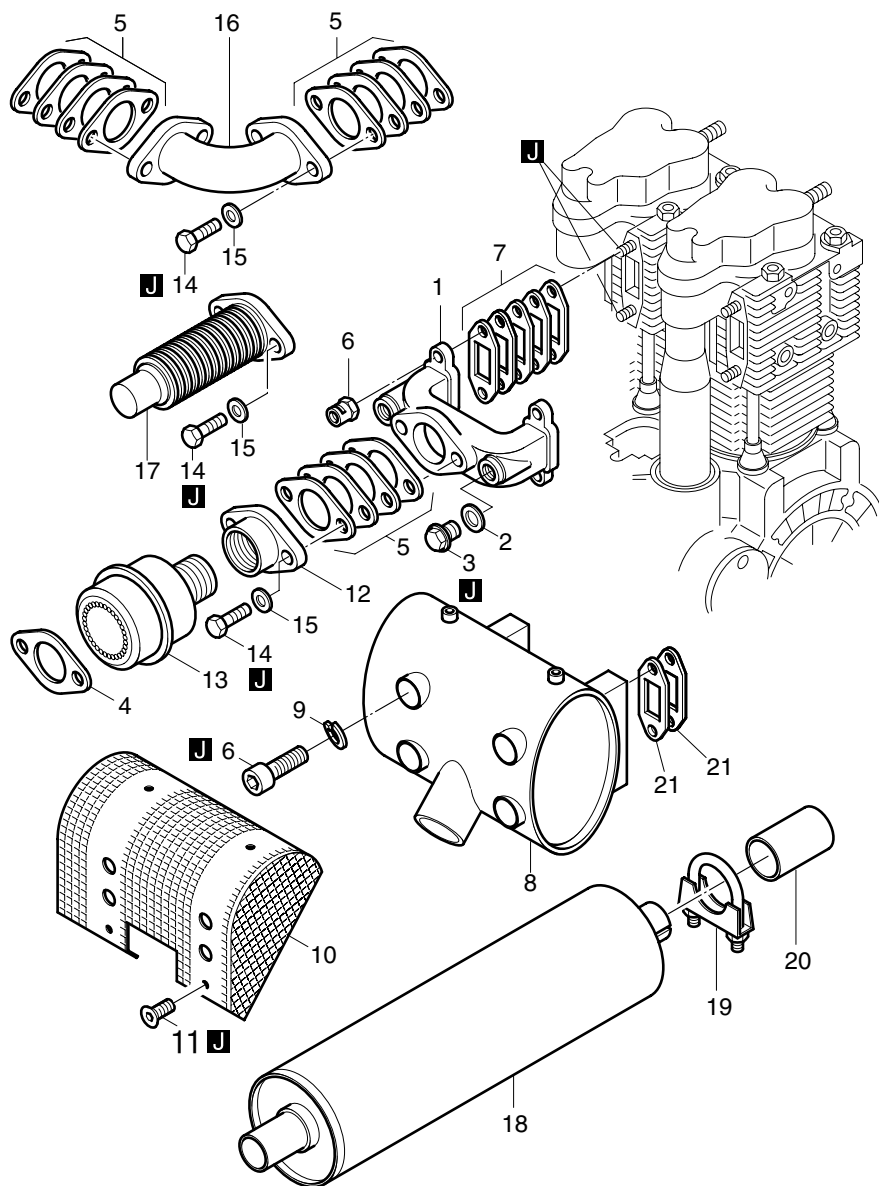
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes      |
|--------------|-------------------|---------------|------------|---------------------------|
| <b>2G40</b>  |                   |               |            |                           |
| 1            | 0000 039 189 00   | 1             |            |                           |
| 2            | 0000 502 919 00   | 2             |            |                           |
| 3            | 0000 502 917 00   | 1             |            |                           |
| 4            | 0000 011 253 00   | 1             |            |                           |
| 5            | 0000 501 354 00   | 2             |            | M 8 x 20 DIN 933-8.8 A3C  |
| 6            | 0000 501 481 00   | 2             |            | 8,4 DIN 125-St A3C        |
| 7            | 0000 501 654 00   | 4             |            | M 8 x 16 DIN 912-8.8 A3C  |
| 8            | 0000 501 480 00   | 4             |            | M 8 DIN 934-8 A3C         |
| 9            | 0000 502 085 00   | 4             |            | 8 DIN 128 A3C             |
| 10           | 0000 500 922 00   | 2             |            | M 10 x 16 DIN 933-8.8 A3C |
| 11           | 0000 500 061 00   | 1             |            | 4-5-3 DIN 7643            |
| 12           | 0000 500 009 00   | 2             |            | A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu    |
| 13           | 0000 500 157 00   | 1             |            | NW 3                      |
| 14           | 0000 039 621 10   | 1             |            | 3,5 x 160 mm              |
| 15           | 0000 500 064 00   | 1             |            | 10-3 DIN 7643             |
| 16           | 0000 500 012 00   | 2             |            | A 14 x 18 DIN 7603-Cu     |
| 17           | 0000 500 159 00   | 1             |            | NW 8 / 6                  |
| 18           | 0000 034 932 10   | 1             |            | 7 x 280 mm                |
| 19           | 0000 504 788 00   | 1             |            |                           |
| 20           | 0000 501 584 00   | 1             |            | W2 Filter                 |
| 21           | 0000 039 382 00   | 1             |            | 14 / 15                   |
| 23           | 0000 500 010 00   | 4             |            | A 10 x 16 DIN 7603-Cu     |
| 24           | 0000 503 353 00   | 2             |            | M 8 SW 12 A3C             |
| 25           | 0000 502 915 00   | 1             |            |                           |
| 26           | 0000 013 533 00   | 1             |            |                           |
| 28           | 0000 041 185 00   | 0... 1        |            | D1 1,0mm                  |
| 28           | 0000 041 186 00   | 0... 1        |            | D1 1,4mm                  |
| 29           | 0000 400 926 00   | 1             |            | NW 4 / 6                  |
| 30           | 0000 500 062 00   | 2             |            | 6 - 3 DIN 7643            |
| 31           | 0000 037 845 01   | 2             |            | M 10                      |
| 32           | 0000 503 285 00   | 1             |            | M 6 x 65 DIN 933-8.8 A3C  |
| 33           | 0000 501 771 00   | 1             |            | M 6 x 16 DIN 933-8.8 A3C  |
| 35           | 0000 501 444 00   | 1             |            | M 6 DIN 934 - 8 A3C       |
| 36           | 0000 035 255 10   | 1             |            | 7 x 180 mm                |
| 37           | 0000 501 459 00   | 2             |            | 10,5 DIN 125-St A3C       |
| 40           | 0000 500 951 00   | 2             |            | A 8 DIN 137 A3C           |
| 42           | 0000 016 013 00   | 1             |            |                           |
| 43           | 0000 041 325 00   | 1             |            |                           |
| 44           | 0000 041 324 00   | 1             |            |                           |
| 45           | -----             | -             |            |                           |

Luftfilter  
Air filter  
Filtre à air  
Filtro de aire  
Filtro aria



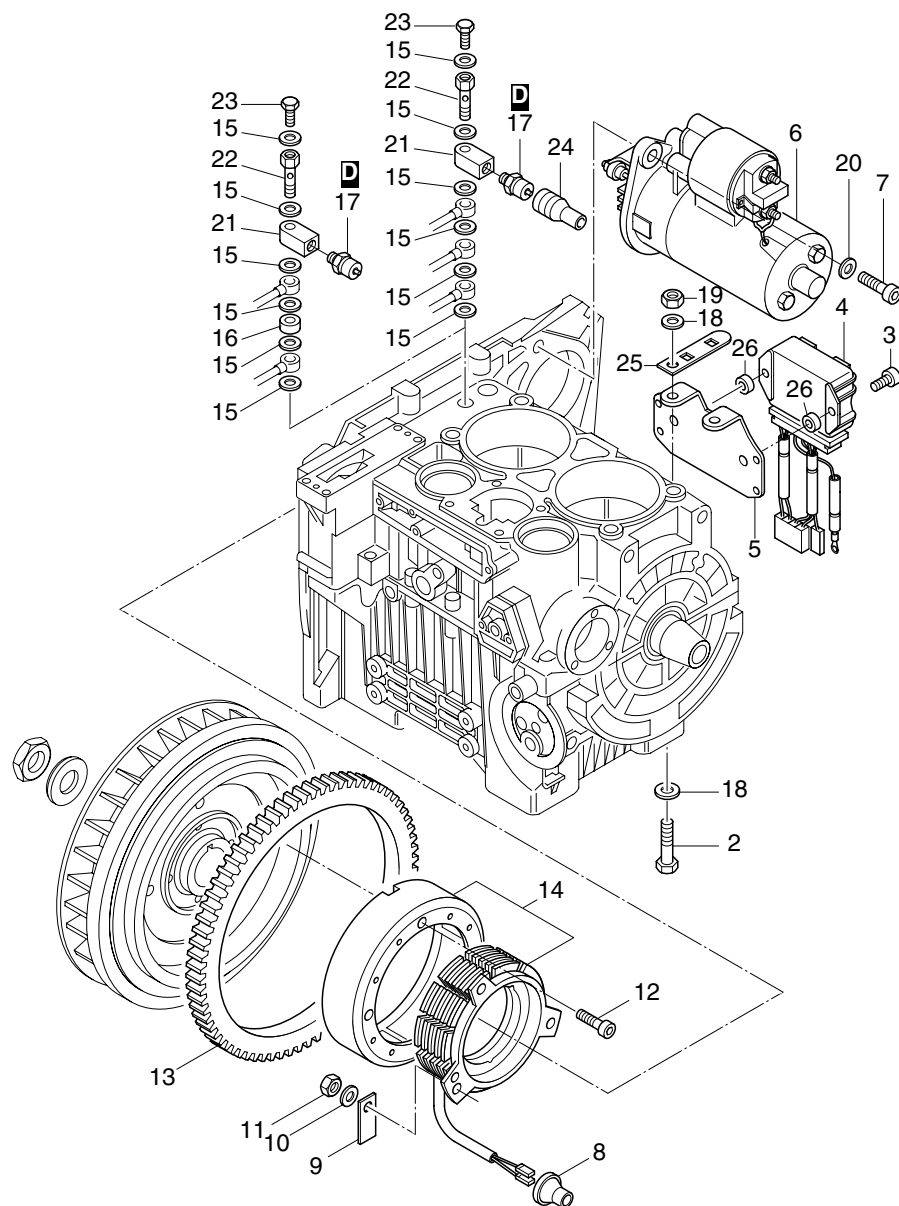
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes     |
|--------------|-------------------|---------------|------------|--------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                          |
| 1            | 0000 501 481 00   | 4             |            | 8,4 DIN 125-St A3C       |
| 2            | 0000 501 759 00   | 2             |            | M 8 x 30 DIN 912-8.8 A3C |
| 3            | 0000 501 831 00   | 2             |            | M 8 x 90 DIN 912-8.8 A3C |
| 4            | 0000 011 222 10   | 1             |            |                          |
| 5            | -----             | -             |            |                          |
| 6            | 0000 490 380 00   | 1             |            |                          |
| 7            | 0000 490 595 00   | 1             |            |                          |
| 8            | 0000 400 404 00   | 1             |            |                          |
| 9            | 0000 010 359 02   | 1             |            |                          |
| 10           | 0000 012 856 00   | 1             |            |                          |
| 11           | 0000 503 678 00   | 1             |            |                          |
| 12           | -----             | -             |            |                          |
| 13           | -----             | -             |            |                          |
| 14           | 0000 490 616 00   | 1             |            |                          |
| 15           | -----             | -             |            |                          |
| 16           | -----             | -             |            |                          |
| 17           | -----             | -             |            |                          |
| 18           | 0000 503 330 00   | 1             |            |                          |
| 19           | 0000 011 989 00   | 1             |            | Ø 50 mm                  |
| 20           | 0000 400 955 00   | 2             |            | 50 - 70                  |
| 21           | 0000 502 085 00   | 4             |            | 8 DIN 128 A3C            |
| 22           | 0000 502 063 00   | 4             |            | M 8 x 18 DIN 912-8.8 A3C |
| 23           | 0000 503 679 00   | 2             |            |                          |
| 24           | 0000 011 930 00   | 1             |            |                          |
| 25           | 0000 011 931 00   | 1             |            |                          |

Abgasdämpfer  
Exhaust silencer  
Silencieux  
Silenciador  
Marmitta



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No.      | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes          |
|--------------|------------------------|---------------|------------|-------------------------------|
| <b>2G40</b>  |                        |               |            |                               |
| 1            | 0000 <b>039 198 00</b> | 1             |            |                               |
| 2            | 0000 <b>032 288 00</b> | 2             |            |                               |
| 3            | 0000 <b>500 447 00</b> | 2             |            | d1<br>R 1/4 DIN 910 - 5.8 A3C |
| 4            | 0000 <b>500 606 00</b> | 1             |            | 42 x 68 DIN 71501             |
| 5            | 0000 <b>012 858 00</b> | 1             |            |                               |
| 6            | 0000 <b>504 040 00</b> | 4             |            | M 8 x 30 DIN 912-8.8 C4P      |
| 7            | 0000 <b>012 855 00</b> | 2             |            | d1                            |
| 8            | 0000 <b>011 290 10</b> | 1             |            |                               |
| 9            | 0000 <b>500 028 00</b> | 4             |            | 8 DIN 128                     |
| 10           | 0000 <b>011 395 10</b> | 1             |            |                               |
| 11           | 0000 <b>504 225 01</b> | 4             |            | M 6 x 12 DIN 7991 - 8.8 A3C   |
| 12           | 0000 <b>038 291 00</b> | 1             |            | R 1 1/4                       |
| 13           | 0000 <b>008 722 00</b> | 1             |            | R 1 1/4                       |
| 14           | 0000 <b>503 272 00</b> | 2             |            | M 10 x 25 DIN 933-8.8 C4P     |
| 15           | 0000 <b>501 356 00</b> | 2             |            | 10 DIN 128 A3C                |
| 16           | 0000 <b>011 397 00</b> | 1             |            |                               |
| 17           | 0000 <b>503 231 00</b> | 1             |            |                               |
| 18           | 0000 <b>010 507 00</b> | 1             |            |                               |
| 19           | 0000 <b>503 398 00</b> | 1             |            |                               |
| 20           | 0000 <b>038 485 00</b> | 1             |            |                               |
| 21           | 0000 <b>039 848 00</b> | 4             |            |                               |

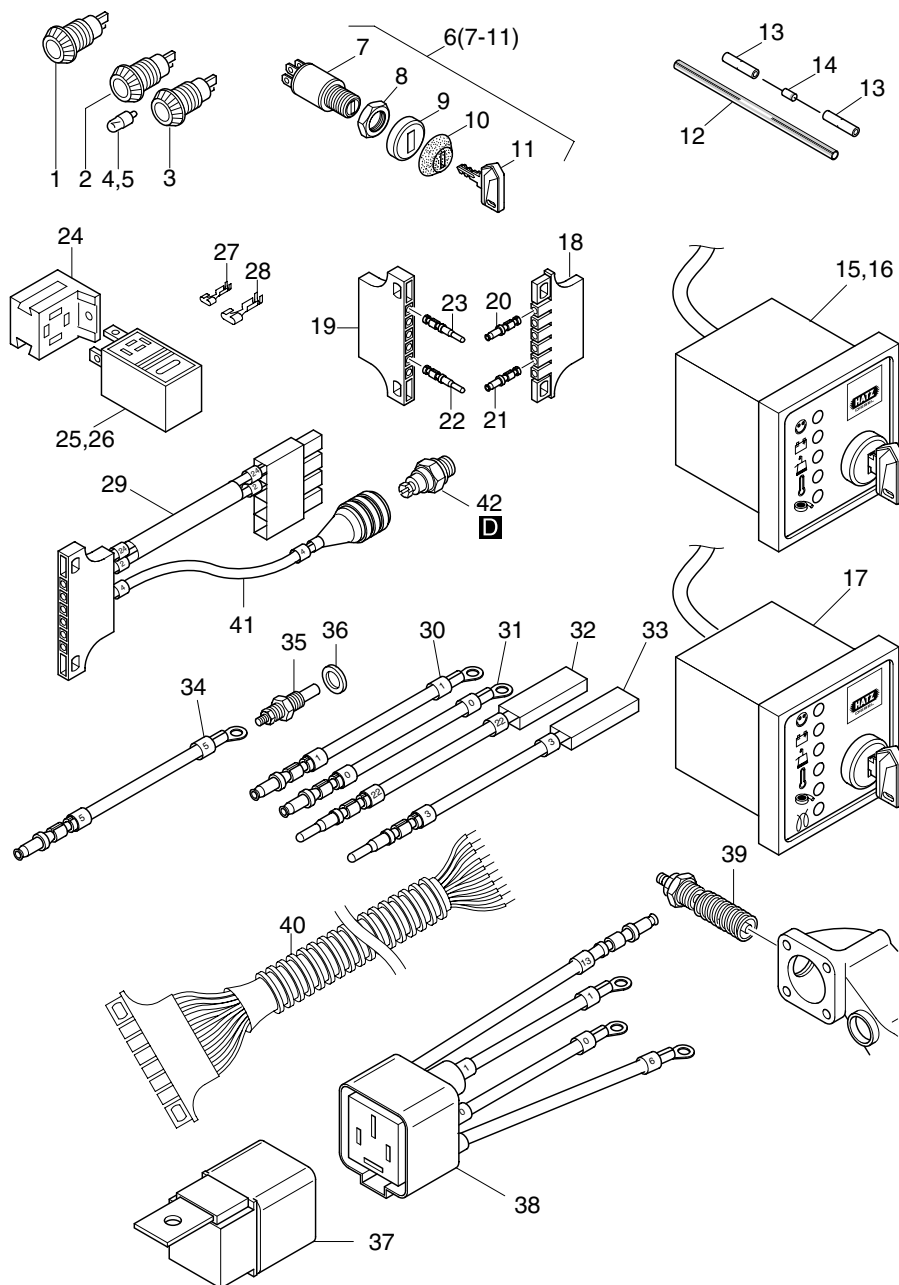
Starter, Generator, Öldruckschalter  
 Starter, alternator, oil pressure switch  
 Démarreur, alternateur, interr. press huile  
 Arrancador, alternador, interr. pres. Aceite  
 Motorino avviamento, alternatore, pressaostato olio



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No.      | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes        |
|--------------|------------------------|---------------|------------|-----------------------------|
| <b>2G40</b>  |                        |               |            |                             |
| 2            | 0000 <b>503 837 00</b> | 2             |            | M 6 x 55 DIN 931-8.8 A3C    |
| 3            | 0000 <b>501 775 00</b> | 2             |            | M 8 x 40 DIN 912-8.8 A3C    |
| 4            | 0000 <b>019 838 00</b> | 1             |            | 12 V                        |
| 4            | 0000 <b>019 839 00</b> | 1             |            | 24 V                        |
| 5            | 0000 <b>039 581 00</b> | 1             |            |                             |
| 6            | 0000 <b>504 967 00</b> | 1             |            | 12 V, 2,0 KW                |
| 6            | 0000 <b>505 464 01</b> | 1             |            | 24 V, 3,0 KW                |
| 7            | 0000 <b>500 934 00</b> | 2             |            | M 10 x 30 DIN 912-8.8 A3C   |
| 8            | 0000 <b>040 391 00</b> | 1             |            |                             |
| 9            | 0000 <b>502 935 00</b> | 1             |            |                             |
| 10           | 0000 <b>501 445 00</b> | 3             |            | 6,4 DIN 125-St A3C          |
| 11           | 0000 <b>501 444 00</b> | 3             |            | M 6 DIN 934 - 8 A3C         |
| 12           | 0000 <b>503 239 00</b> | 5             |            | M 6 x 30 DIN 912-8.8 A3C    |
| 13           | 0000 <b>037 922 00</b> | 1             |            |                             |
| 14           | 0000 <b>019 285 00</b> | 1             |            | 12V, 280 W                  |
| 14           | 0000 <b>019 286 00</b> | 1             |            | 24 V, 280 W                 |
| 15           | 0000 <b>500 009 00</b> | 6             |            | A 8 x 11,5 DIN 7603-Cu      |
| 16           | 0000 <b>037 901 00</b> | 0... 1        |            | 8,4 x 12 x 10               |
| 17           | 0000 <b>504 691 00</b> | 1             |            | 0,3 - 0,6 OIL               |
| 18           | 0000 <b>501 445 00</b> | 2             |            | 6,4 DIN 125-St A3C          |
| 19           | 0000 <b>501 444 00</b> | 2             |            | M 6 DIN 934 - 8 A3C         |
| 20           | 0000 <b>501 459 00</b> | 2             |            | 10,5 DIN 125-St A3C         |
| 21           | 0000 <b>039 321 00</b> | 1             |            |                             |
| 22           | 0000 <b>037 900 02</b> | 1             |            |                             |
| 23           | 0000 <b>500 333 00</b> | 1             |            | M8 x 1 x 12 DIN 961-8.8 A3C |
| 24           | 0000 <b>503 294 00</b> | 1             |            |                             |
| 25           | 0000 <b>039 262 00</b> | 1             |            |                             |
| 26           | 0000 <b>050 292 00</b> | 2             |            | 9 x18 x 8                   |

# Z05b, Z10, Z11

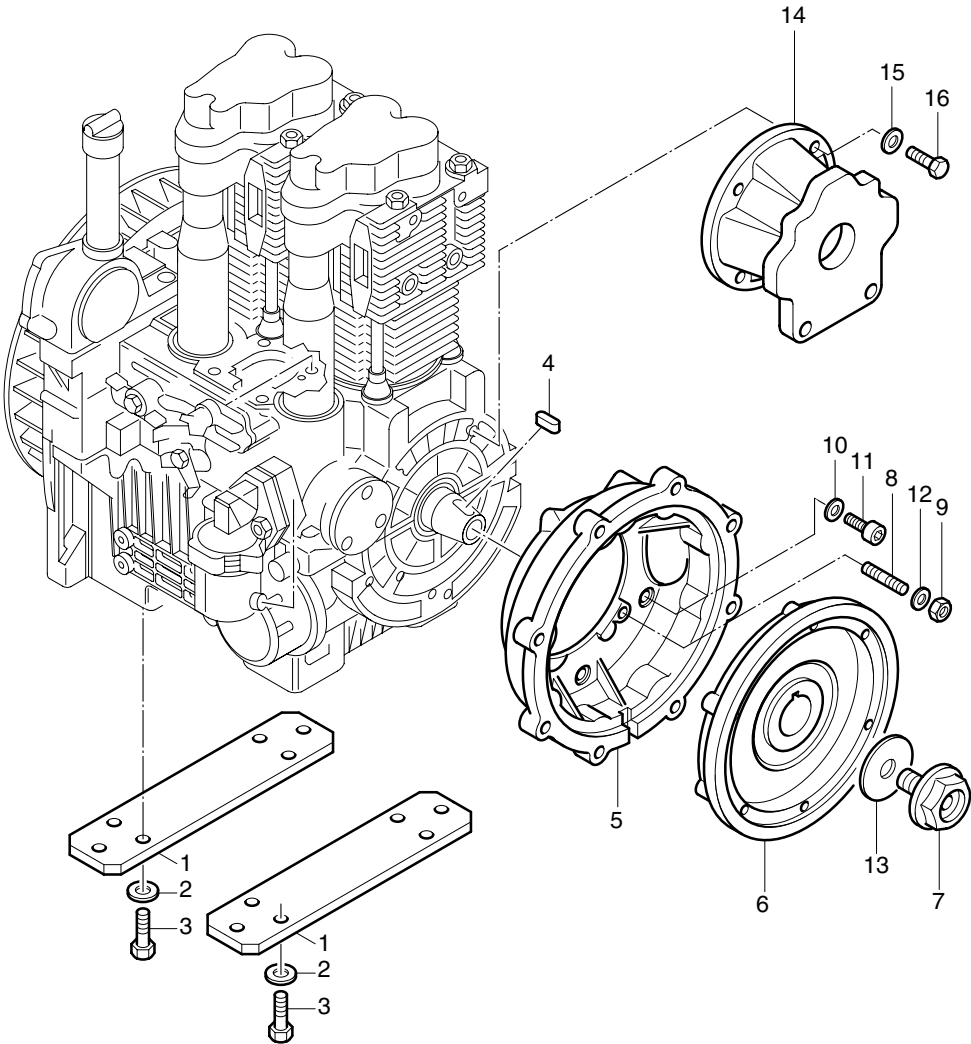
Armaturenkasten, Leitungen  
Electric equipment, wirings  
Équipement électrique, cable  
Cuadro de mando, cables  
Cruscotto, cablaggio



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes  |
|--------------|-------------------|---------------|------------|-----------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                       |
| 1            | 0000 501 765 00   |               |            | BATT.                 |
| 2            | 0000 501 764 00   |               |            | TEMP.                 |
| 3            | 0000 501 766 00   |               |            | OIL                   |
| 4            | 0000 400 097 00   |               |            | 12 V - 2 W            |
| 5            | 0000 400 098 00   |               |            | 24 V - 2 W            |
| 6            | 0000 503 844 01   |               |            |                       |
| 7            | -----             |               |            |                       |
| 8            | -----             |               |            |                       |
| 9            | -----             |               |            |                       |
| 10           | 0000 051 264 02   |               |            |                       |
| 11           | 0000 504 049 00   |               |            | Nr. 14644             |
| 12           | 0000 036 700 00   |               |            | 4 x 120 mm            |
| 13           | 0000 501 892 00   |               |            |                       |
| 14           | 0000 503 444 00   |               |            | 1 N 4007              |
| 15           | 0000 015 518 02   |               |            | 12 V, A 1             |
| 16           | 0000 015 697 02   |               |            | 24 V, A 1             |
| 17           | 0000 015 589 01   |               |            | 12 V / 24 V, Aut.     |
| 18           | 0000 503 737 00   |               |            |                       |
| 19           | 0000 503 736 00   |               |            |                       |
| 20           | 0000 503 738 00   |               |            | 0,5 - 1,0             |
| 21           | 0000 503 739 00   |               |            | 1,5 - 2,5             |
| 22           | 0000 503 741 00   |               |            | 0,5 - 1,0             |
| 23           | 0000 503 743 00   |               |            | 2,5 - 4,0             |
| 24           | 0000 502 760 00   |               |            |                       |
| 25           | 0000 502 758 02   |               |            | 12 V HATZ MSR         |
| 26           | 0000 502 759 02   |               |            | 24 V HATZ MSR         |
| 27           | 0000 400 747 00   |               |            | B 6,3 - 2,5 BZ        |
| 28           | 0000 502 768 00   |               |            | 9,5 - 6A              |
| 29           | 0000 014 036 20   |               |            |                       |
| 30           | 0000 016 790 00   |               |            | (1) 520mm             |
| 31           | 0000 015 744 02   |               |            | (0) 450mm             |
| 32           | 0000 015 268 00   |               |            | (22) 360mm            |
| 33           | 0000 016 786 00   |               |            | (3) 500mm             |
| 34           | 0000 011 423 10   |               |            | (5) 950mm             |
| 35           | 0000 502 686 00   |               |            | TEMP. 12-24V          |
| 36           | 0000 501 958 00   |               |            | 10 x 16 x 0,5 DIN 988 |
| 37           | 0000 505 727 00   |               |            | RELAIS                |
| 38           | 0000 018 762 00   |               |            |                       |
| 39           | 0000 501 639 00   |               |            | 184G                  |
| 40           | 0000 015 498 01   |               |            | K 2 - 2 m             |
| 41           | 0000 011 932 11   |               |            | (4)                   |
| 42           | 0000 504 691 00   |               |            | 0,3 - 0,6 OIL         |

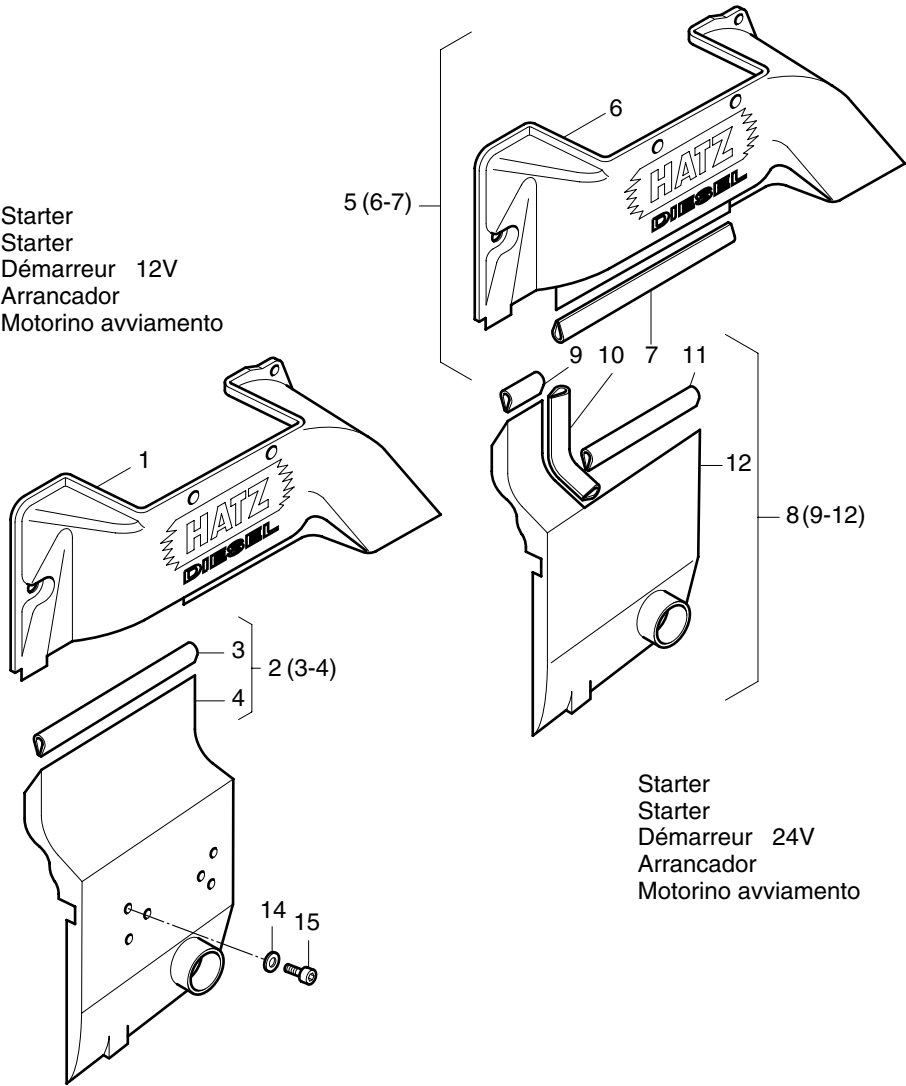
Z06, Z15

Motorfüße, Anschlußgehäuse  
Engine brackets, intermediate housing  
Pieds moteur, bride raccord  
Soportes del motor, caja de conexión  
Staffe supporto motore, flangiatura



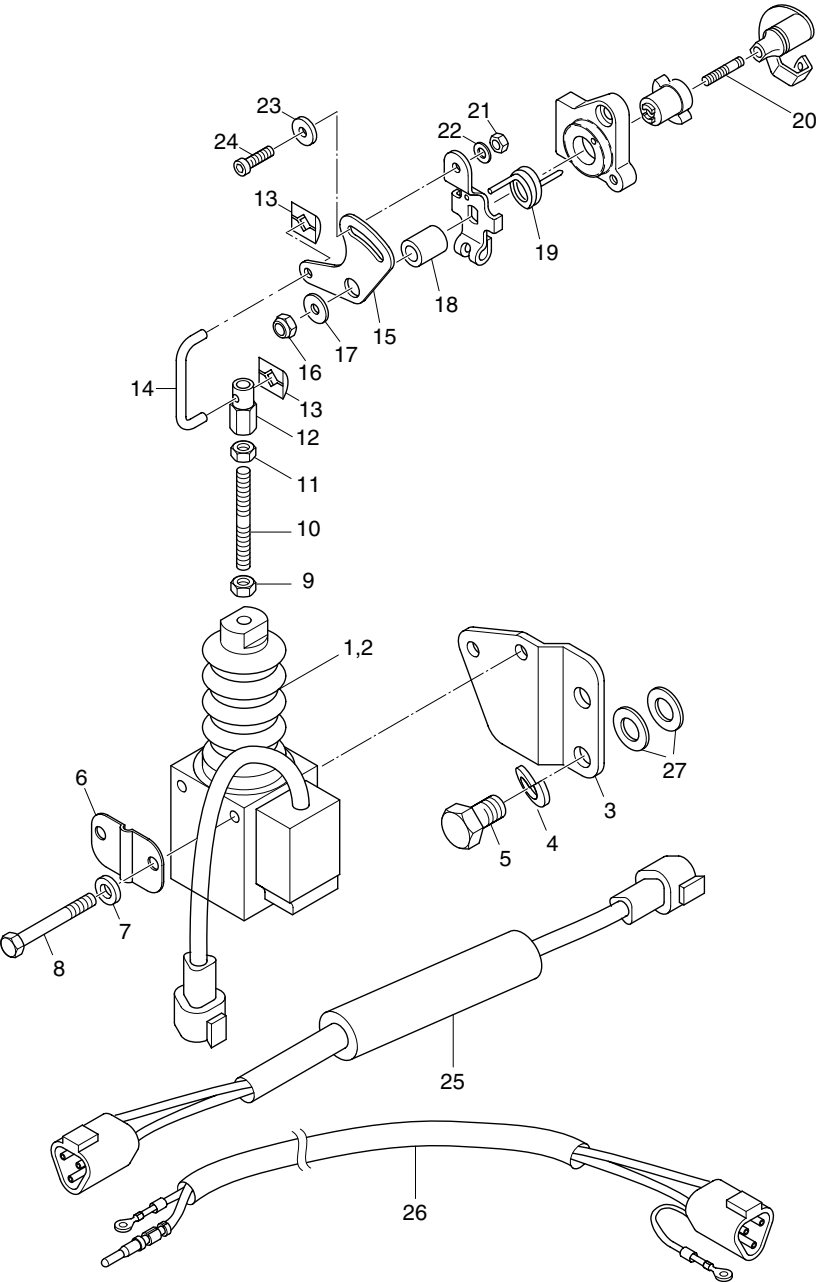
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes        |
|--------------|-------------------|---------------|------------|-----------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                             |
| 1            | 0000 039 200 00   | 2             |            |                             |
| 2            | 0000 501 356 00   | 8             |            | 10 DIN 128 A3C              |
| 3            | 0000 503 276 00   | 8             |            | M 10 x 35 DIN 933 - 8.8 A3C |
| 4            | 0000 500 112 00   | 1             |            | A 6 x 6 x 25 DIN 6885       |
| 5            | 0000 502 954 00   | 1             |            | SAE 5                       |
| 6            | 0000 502 955 00   | 1             |            |                             |
| 7            | 0000 502 956 00   | 1             |            | M 18 x 1,5                  |
| 8            | 0000 500 404 00   | 4             |            | M 10 x 25 DIN 835-8.8       |
| 9            | 0000 501 458 00   | 4             |            | M 10 DIN 934-8 A3C          |
| 10           | 0000 501 459 00   | 5             |            | 10,5 DIN 125-St A3C         |
| 11           | 0000 503 278 00   | 5             |            | M 10 x 35 DIN 912-8.8 A3C   |
| 12           | 0000 501 459 00   | 4             |            | 10,5 DIN 125-St A3C         |
| 13           | 0000 503 047 00   | 1             |            | 21 x 60 x 1,5               |
| 14           | 0000 039 292 00   | 1             |            | ø 46mm                      |
| 15           | 0000 501 459 00   | 4             |            | 10,5 DIN 125-St A3C         |
| 16           | 0000 501 364 00   | 4             |            | M 10 x 25 DIN 933 - 8.8 A3C |

Zusatzölkühlung  
Add. Oil-cooling system  
Refroid. D'huile sup.  
Refrig. P. aceite sup.  
Sistema addizionale di raffreddamento olio



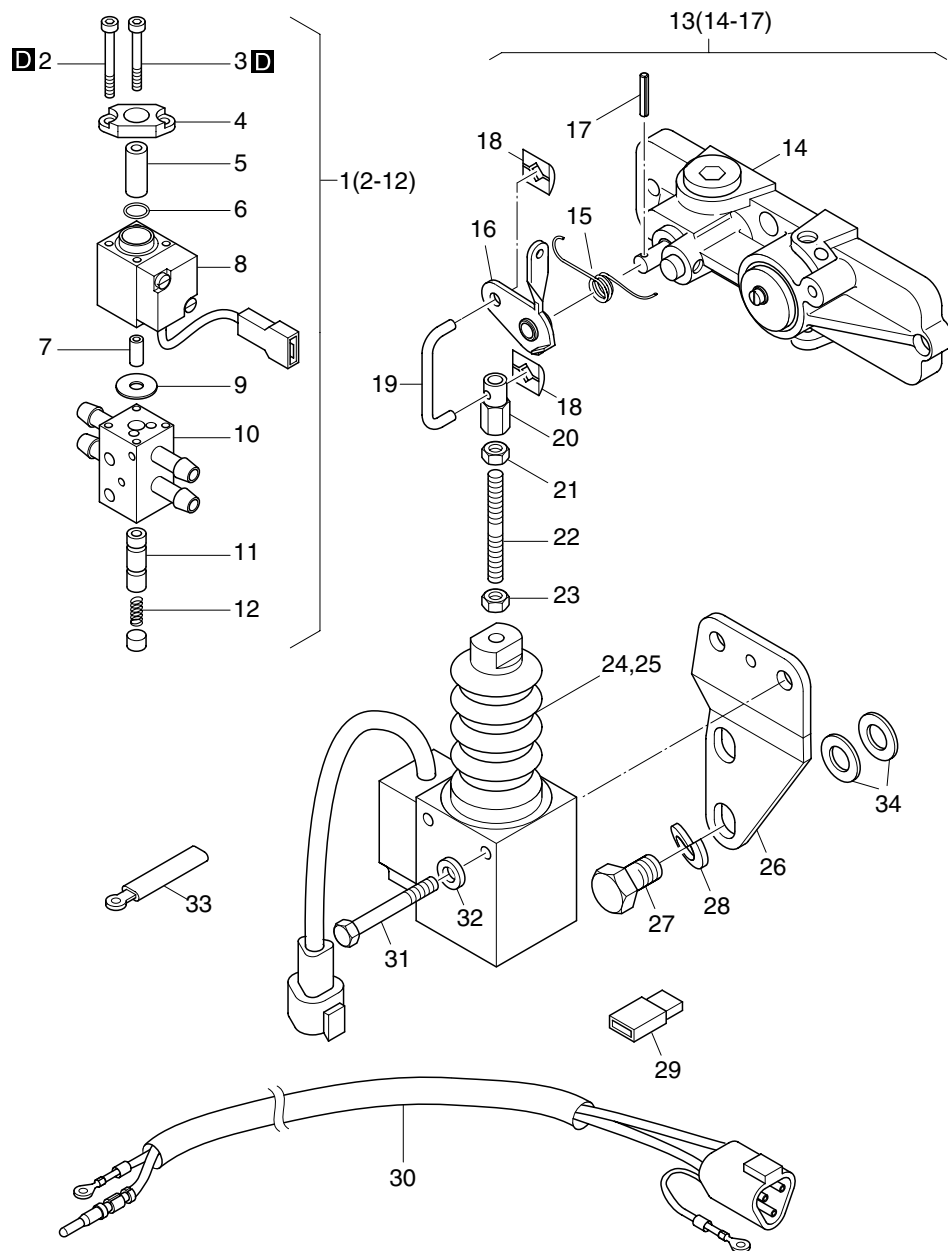
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes     |
|--------------|-------------------|---------------|------------|--------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                          |
| 1            | 0000 039 959 00   | 1             |            |                          |
| 2            | 0000 014 376 10   | 1             |            |                          |
| 3            | 0000 039 999 00   | 1             |            | 200 mm                   |
| 4            | -----             | -             |            |                          |
| 5            | 0000 014 375 00   | 1             |            |                          |
| 6            | -----             | -             |            |                          |
| 7            | 0000 050 070 00   | 1             |            | 190 mm                   |
| 8            | 0000 014 400 10   | 1             |            |                          |
| 9            | 0000 050 073 00   | 1             |            | 48 mm                    |
| 10           | 0000 050 072 00   | 1             |            | 115 mm                   |
| 11           | 0000 050 071 00   | 1             |            | 160 mm                   |
| 12           | -----             | -             |            |                          |
| 14           | 0000 501 445 00   | 2             |            | 6,4 DIN 125-St A3C       |
| 15           | 0000 501 771 00   | 2             |            | M 6 x 16 DIN 933-8.8 A3C |

Hubmagnet zur Drehzahlverstellung  
Lifting magnet for speed control  
El. Aimant reglage regime  
Elevador magnet. ajuste de revoluciones  
Magneete comando acceleratore



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes       |
|--------------|-------------------|---------------|------------|----------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                            |
| 1            | 0000 052 707 00   | 0... 1        |            | 12V                        |
| 2            | 0000 052 708 00   | 0... 1        |            | 24V                        |
| 3            | 0000 015 177 10   | 1             |            |                            |
| 4            | 0000 501 356 00   | 2             |            | 10 DIN 128 A3C             |
| 5            | 0000 501 499 00   | 2             |            | M10 x 30 DIN 933-8.8 A3C   |
| 6            | 0000 053 016 00   | 1             |            |                            |
| 7            | 0000 501 709 00   | 2             |            | 6 DIN 128 - A3C            |
| 8            | 0000 503 837 00   | 2             |            | M 6 x 55 DIN 931-8.8 A3C   |
| 9            | 0000 501 444 00   | 1             |            | M 6 DIN 934 - 8 A3C        |
| 10           | 0000 050 946 00   | 1             |            | M6 "links"                 |
| 11           | 0000 504 467 00   | 1             |            | M6 DIN 934 - 8 A3C "links" |
| 12           | 0000 050 640 10   | 1             |            | M6 "links"                 |
| 13           | 0000 503 656 00   | 2             |            | 6                          |
| 14           | 0000 052 069 10   | 1             |            |                            |
| 15           | 0000 039 598 13   | 1             |            |                            |
| 16           | 0000 503 283 00   | 1             |            | VM 6 DIN 980-8 A3C         |
| 17           | 0000 501 445 00   | 1             |            | 6,4 DIN 125-St A3C         |
| 18           | 0000 036 714 00   | 1             |            | 7 x 12 x 15                |
| 19           | 0000 053 221 01   | 1             |            | "links"                    |
| 20           | 0000 505 111 00   | 1             |            | M 6 x 40 DIN 938 - 8.8 A3C |
| 21           | 0000 501 444 00   | 1             |            | M 6 DIN 934 - 8 A3C        |
| 22           | 0000 501 445 00   | 1             |            | 6,4 DIN 125-St A3C         |
| 23           | 0000 501 143 00   | 1             |            | 6,4 x 17 x 3 DIN 7349 A3C  |
| 24           | 0000 501 707 00   | 1             |            | M 6 x 16 DIN 912-8.8 A3C   |
| 25           | 0000 018 654 01   | 1             |            |                            |
| 26           | 0000 018 953 00   | 1             |            |                            |
| 27           | 0000 501 459 00   | 4             |            | 10,5 DIN 125-St A3C        |

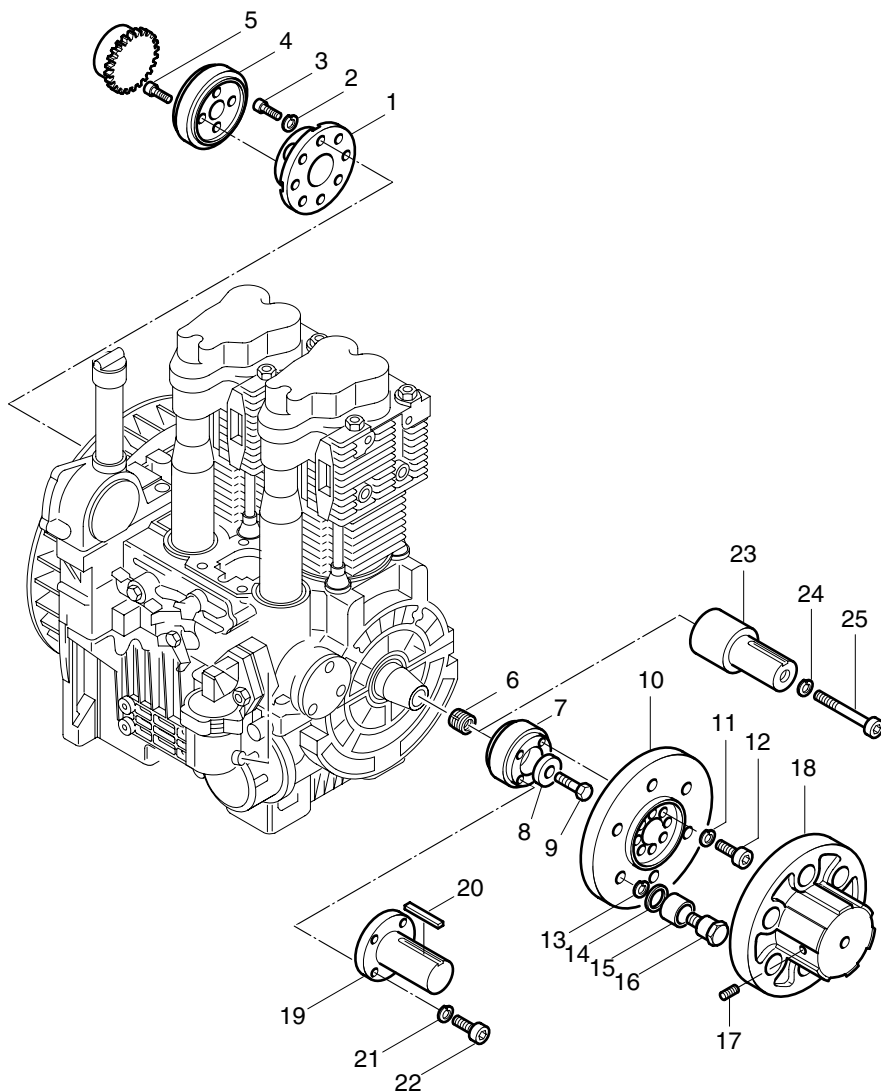
Kraftstoffabsperrrventil, Hubmagnet zur Motorabstellung  
 Shut-off valve, lifting magnet engine stop  
 Soupape de arret, el. Aimant moteur stop  
 Valvula cierre, elevador magnet. motor stop  
 Valvula p. chiudere il carb., magnete elettrostop



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No.      | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes       |
|--------------|------------------------|---------------|------------|----------------------------|
| <b>2G40</b>  |                        |               |            |                            |
| 1            | 0000 <b>017 624 00</b> | 1             |            | 12V                        |
| 1            | 0000 <b>017 625 00</b> | 1             |            | 24V                        |
| 2            | 0000 <b>503 547 00</b> | 2             |            | M 4 x 45 DIN 933-8.8 C4P   |
| 3            | 0000 <b>502 699 00</b> | 2             |            | M 4 x 35 DIN 912-8.8 A3C   |
| 4            | 0000 <b>039 550 00</b> | 1             |            |                            |
| 5            | 0000 <b>039 561 00</b> | 1             |            |                            |
| 6            | 0000 <b>502 750 00</b> | 1             |            | 14 x 1,78                  |
| 7            | -----                  | -             |            |                            |
| 8            | 0000 <b>039 548 04</b> | 1             |            | 12V, 14W                   |
| 8            | 0000 <b>039 676 04</b> | 1             |            | 24V, 14W                   |
| 9            | 0000 <b>039 593 00</b> | 1             |            |                            |
| 10           | -----                  | -             |            |                            |
| 11           | -----                  | -             |            |                            |
| 12           | -----                  | -             |            |                            |
| 13           | 0000 <b>017 433 10</b> | 1             |            |                            |
| 14           | -----                  | -             |            |                            |
| 15           | 0000 <b>053 083 00</b> | 1             |            |                            |
| 16           | 0000 <b>018 801 10</b> | 1             |            |                            |
| 17           | 0000 <b>505 606 00</b> | 1             |            | 3 x 18 EN 28725            |
| 18           | 0000 <b>503 656 00</b> | 2             |            | 6                          |
| 19           | 0000 <b>052 069 10</b> | 1             |            |                            |
| 20           | 0000 <b>050 640 10</b> | 1             |            | M6 "links"                 |
| 21           | 0000 <b>504 467 00</b> | 1             |            | M6 DIN 934 - 8 A3C "links" |
| 22           | 0000 <b>050 946 00</b> | 1             |            | M6 " links"                |
| 23           | 0000 <b>501 444 00</b> | 1             |            | M 6 DIN 934 - 8 A3C        |
| 24           | 0000 <b>052 707 00</b> | 0... 1        |            | 12V                        |
| 25           | 0000 <b>052 708 00</b> | 0... 1        |            | 24V                        |
| 26           | 0000 <b>015 169 20</b> | 1             |            |                            |
| 27           | 0000 <b>501 499 00</b> | 2             |            | M10 x 30 DIN 933-8.8 A3C   |
| 28           | 0000 <b>501 356 00</b> | 2             |            | 10 DIN 128 A3C             |
| 29           | 0000 <b>501 907 00</b> | 1             |            |                            |
| 30           | 0000 <b>015 172 20</b> | 1             |            |                            |
| 31           | 0000 <b>503 837 00</b> | 2             |            | M 6 x 55 DIN 931-8.8 A3C   |
| 32           | 0000 <b>501 709 00</b> | 2             |            | 6 DIN 128 - A3C            |
| 33           | 0000 <b>050 012 00</b> | 1             |            |                            |
| 34           | 0000 <b>501 459 00</b> | 4             |            | 10,5 DIN 125-St A3C        |

# Z17a

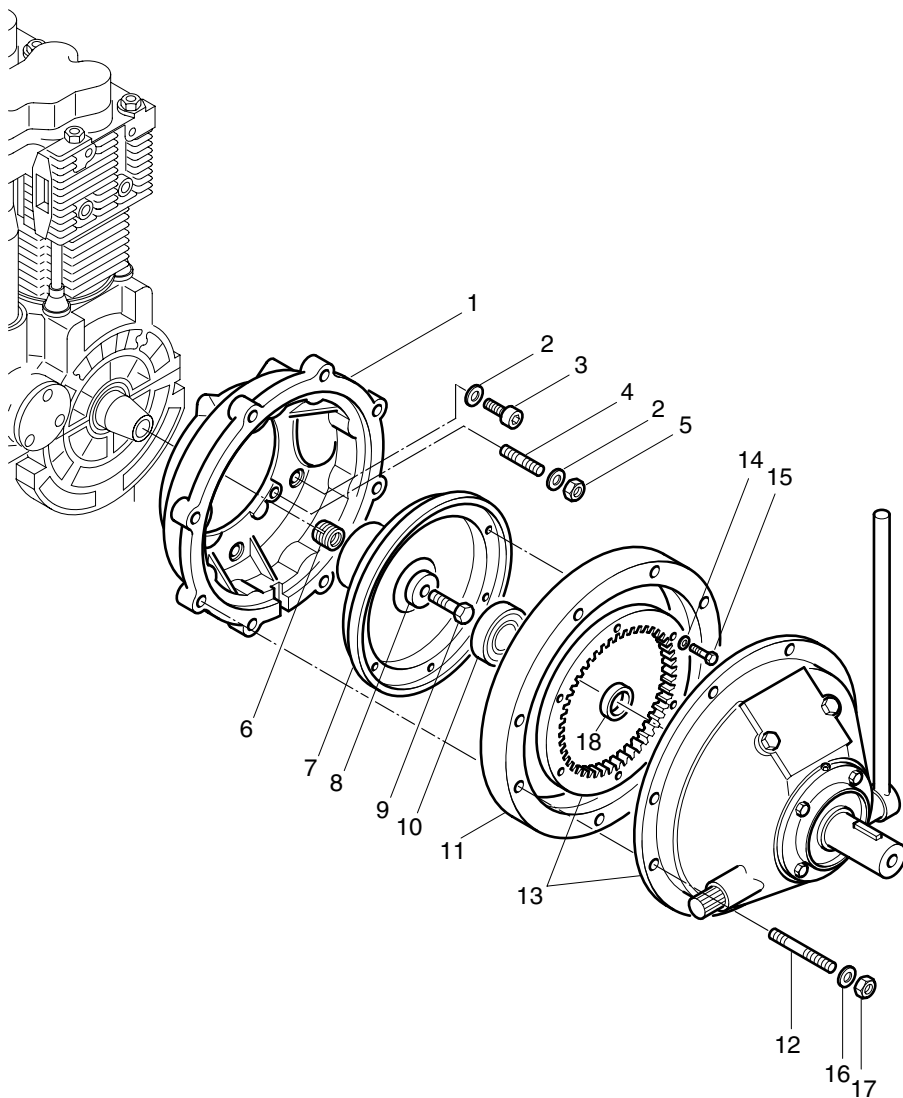
Wellenstummel, elastische Kupplung  
 Stubshaft, flexible coupling  
 Bout de arbre, accouplement elastic  
 Eje, acoplamiento elastico  
 Contralbero, giunto elastico



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No.      | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes      |
|--------------|------------------------|---------------|------------|---------------------------|
| <b>2G40</b>  |                        |               |            |                           |
| 1            | 0000 <b>039 309 00</b> | 1             |            | ø 70mm                    |
| 2            | 0000 <b>502 085 00</b> | 4             |            | 8 DIN 128 A3C             |
| 3            | 0000 <b>501 715 00</b> | 4             |            | M 8 x 25 DIN 912-8.8 A3C  |
| 4            | 0000 <b>503 451 00</b> | 1             |            | 48 FLE-PA                 |
| 5            | 0000 <b>500 540 00</b> | 4             |            | M 10 x 25 DIN 6912 - 8.8  |
| 6            | 0000 <b>503 339 00</b> | 1             |            | M10 - M 18 x 1,5          |
| 7            | 0000 <b>039 465 00</b> | 1             |            |                           |
| 8            | 0000 <b>039 289 10</b> | 1             |            | 11 x 37,5 x 9             |
| 9            | 0000 <b>500 296 00</b> | 1             |            | M 10 x 45 DIN 933-8.8 A3C |
| 10           | 0000 <b>031 150 00</b> | 1             |            |                           |
| 11           | 0000 <b>500 029 00</b> | 4             |            | A 10 DIN 128              |
| 12           | 0000 <b>500 538 00</b> | 4             |            | M10 x 25 DIN 912 - 8.8    |
| 13           | 0000 <b>500 616 01</b> | 6             |            | VHZ 12                    |
| 14           | 0000 <b>030 790 00</b> | 6             |            | 20,3 x 26,9 x 4           |
| 15           | 0000 <b>031 510 00</b> | 6             |            |                           |
| 16           | 0000 <b>030 469 00</b> | 6             |            |                           |
| 17           | 0000 <b>500 046 00</b> | 1             |            | M 8 x 16 DIN 916-45H A3C  |
| 18           | 0000 <b>030 405 00</b> | 1             |            | 12 H 7                    |
| 19           | 0000 <b>030 273 00</b> | 1             |            | 30 x 110                  |
| 20           | 0000 <b>500 117 00</b> | 1             |            | A 8 x 7 x 63 DIN 6885     |
| 21           | 0000 <b>500 029 00</b> | 4             |            | A 10 DIN 128              |
| 22           | 0000 <b>500 538 00</b> | 4             |            | M10 x 25 DIN 912 - 8.8    |
| 23           | 0000 <b>039 336 10</b> | 1             |            |                           |
| 24           | 0000 <b>501 460 00</b> | 1             |            | 10 DIN 7980 Zn            |
| 25           | 0000 <b>501 205 00</b> | 1             |            | M 10 x 100 DIN 912 - 8.8  |

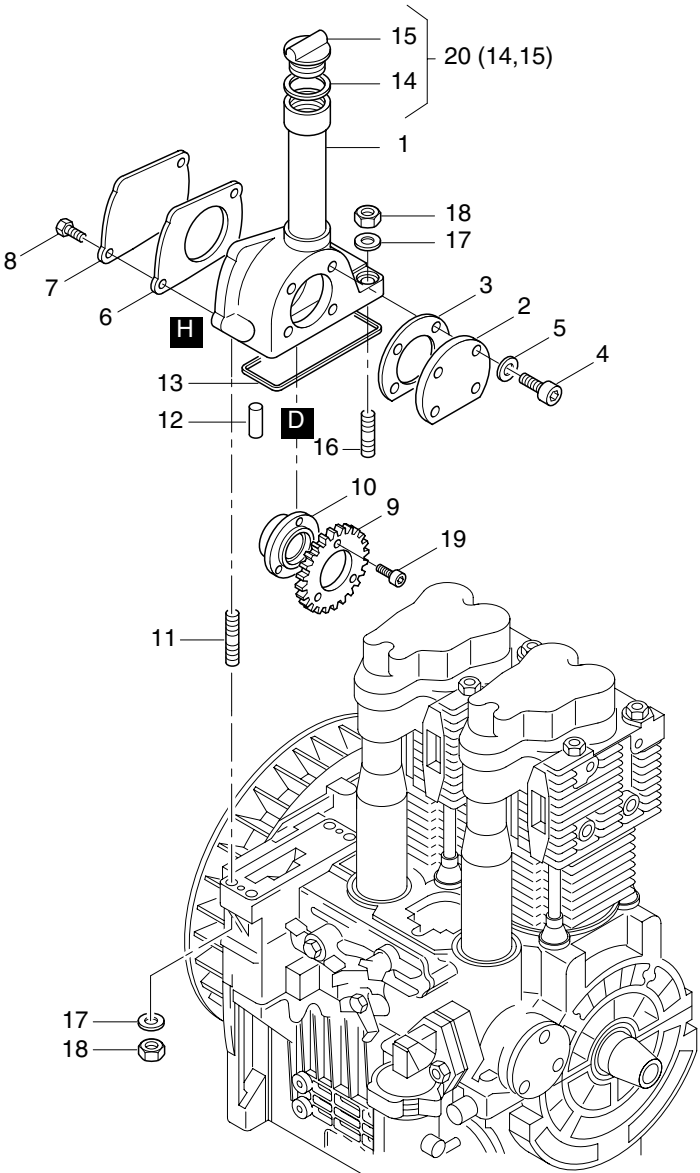
# Z17b

Kupplung dauerausrückbar  
Clutch perm. disconn.  
Embrayage debr. continu.  
Embrague permanente  
Frizione



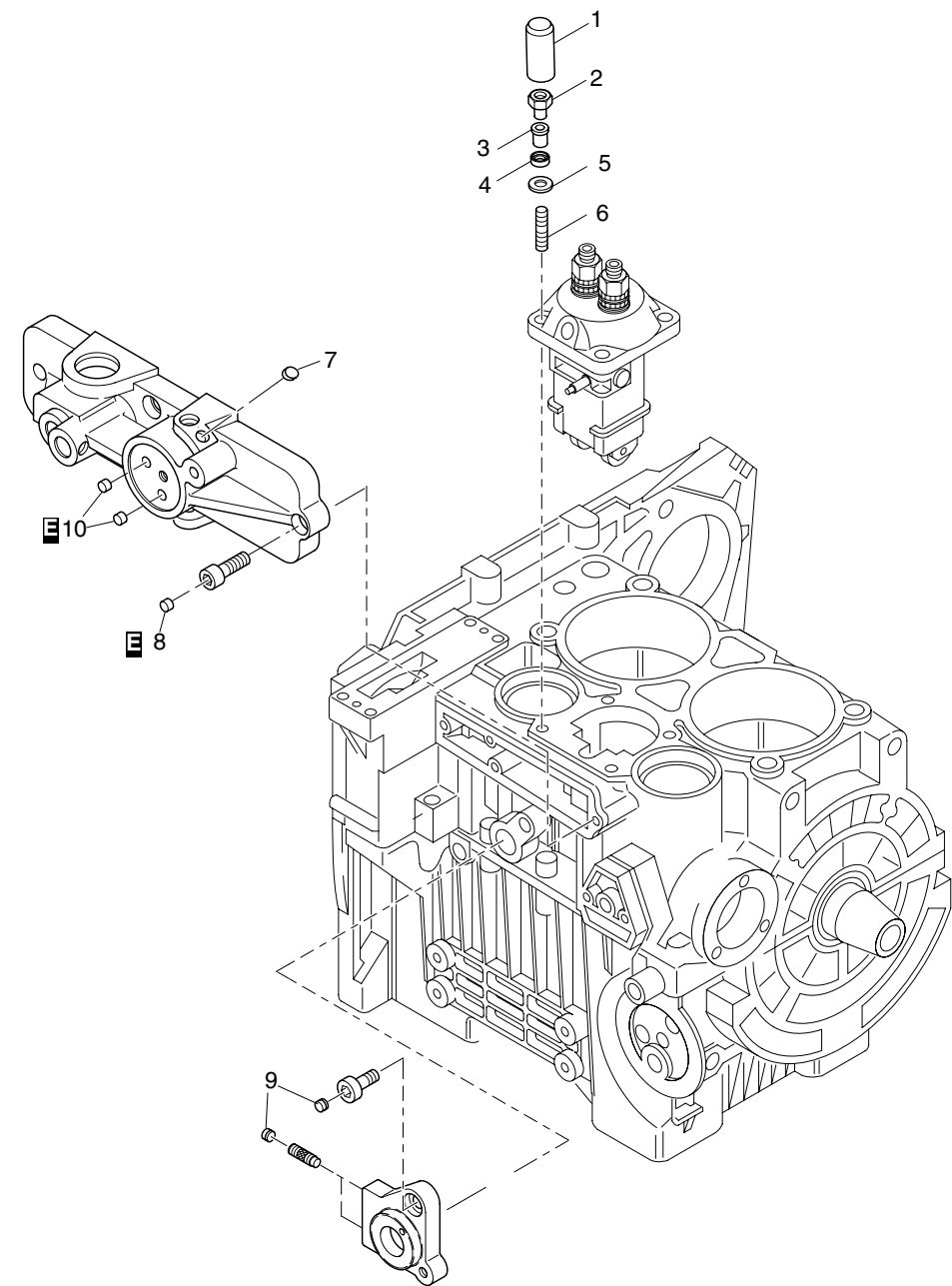
| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No.      | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes      |
|--------------|------------------------|---------------|------------|---------------------------|
| 2G40         |                        |               |            |                           |
| 1            | 0000 <b>502 954 00</b> | 1             |            | SAE 5                     |
| 2            | 0000 <b>501 459 00</b> | 9             |            | 10,5 DIN 125-St A3C       |
| 3            | 0000 <b>503 278 00</b> | 5             |            | M 10 x 35 DIN 912-8.8 A3C |
| 4            | 0000 <b>500 404 00</b> | 4             |            | M 10 x 25 DIN 835-8.8     |
| 5            | 0000 <b>501 458 00</b> | 4             |            | M 10 DIN 934-8 A3C        |
| 6            | 0000 <b>503 339 00</b> | 1             |            | M10 - M 18 x 1,5          |
| 7            | 0000 <b>039 474 00</b> | 1             |            |                           |
| 8            | 0000 <b>039 289 10</b> | 1             |            | 11 x 37,5 x 9             |
| 9            | 0000 <b>500 296 00</b> | 1             |            | M 10 x 45 DIN 933-8.8 A3C |
| 10           | 0000 <b>501 142 00</b> | 1             |            | 6305 2RS DIN 625          |
| 11           | 0000 <b>036 803 10</b> | 1             |            |                           |
| 12           | 0000 <b>501 453 00</b> | 8             |            | M 10 x 65 DIN 835-8.8 A3C |
| 13           | 0000 <b>503 493 00</b> | 1             |            | BD 110/15                 |
| 14           | 0000 <b>500 028 00</b> | 6             |            | 8 DIN 128                 |
| 15           | 0000 <b>500 273 00</b> | 6             |            | M 8 x 30 DIN 933-8.8      |
| 16           | 0000 <b>501 356 00</b> | 8             |            | 10 DIN 128 A3C            |
| 17           | 0000 <b>501 458 00</b> | 8             |            | M 10 DIN 934-8 A3C        |
| 18           | 0000 <b>052 959 00</b> | 1             |            | 25,2 x 35 x 6             |

Anbauteile Hydraulikpumpe  
Mount. parts hydr. pump  
Pièces mont. -pompe hydr.  
Piezas mont. bomba hidr.  
Patrticolari per montaggion pompa idraulica



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes        |
|--------------|-------------------|---------------|------------|-----------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                             |
| 1            | 0000 011 256 02   | 1             |            |                             |
| 2            | 0000 039 088 00   | 1             |            |                             |
| 3            | 0000 039 089 00   | 1             |            |                             |
| 4            | 0000 503 238 00   | 4             |            | M 6 x 16 DIN 6912-8.8 A3C   |
| 5            | 0000 500 008 00   | 4             |            | A 6,5 x 9,5 DIN 7603-Cu     |
| 6            | 0000 039 161 00   | 1             |            |                             |
| 7            | 0000 039 087 00   | 1             |            |                             |
| 8            | 0000 500 922 00   | 2             |            | M 10 x 16 DIN 933-8.8 A3C   |
| 9            | 0000 039 143 10   | 1             |            |                             |
| 10           | 0000 039 086 00   | 1             |            |                             |
| 11           | 0000 502 319 00   | 2             |            | M 8 x 25 DIN 835-8.8 A3C    |
| 12           | 0000 502 905 00   | 2             |            | 6 m 6 x 14 DIN 7-9 S20K     |
| 13           | 0000 503 235 00   | 1             |            | D1                          |
| 14           | 0000 041 250 00   | 1             |            | D1 26 x 35 x3               |
| 15           | -----             | -             |            |                             |
| 16           | 0000 501 281 00   | 2             |            | M 8 x 30 DIN 835 - 10.9 A3C |
| 17           | 0000 037 888 00   | 4             |            | 8,4 x 15 x 2                |
| 18           | 0000 503 353 00   | 4             |            | M 8 SW 12 A3C               |
| 19           | 0000 500 507 00   | 3             |            | M 6 x 16 DIN 912-8.8        |
| 20           | 0000 016 131 00   | 1             |            | W1                          |

Motorausrüstung EPA  
Spec. equipment EPA  
Equipm. spec. EPA  
Equipo espec. EPA  
Kit trasformazione EPA



| Fig.-<br>No. | HATZ<br>Ident-No. | Stück<br>Qty. | W<br>d / D | Bemerkungen<br>Notes        |
|--------------|-------------------|---------------|------------|-----------------------------|
| 2G40         |                   |               |            |                             |
| 1            | 0000 041 270 00   | 1             |            |                             |
| 2            | 0000 041 268 00   | 1             |            | M 8 - SW 13                 |
| 3            | 0000 041 297 00   | 1             |            |                             |
| 4            | 0000 041 342 00   | 1             |            |                             |
| 5            | 0000 041 876 00   | 1             |            | 8,1 x 15 x 5                |
| 6            | 0000 501 281 00   | 1             |            | M 8 x 30 DIN 835 - 10.9 A3C |
| 7            | 0000 504 760 00   | 1             |            | 8 DIN 470 AI                |
| 8            | 0000 052 066 00   | 1             |            | ø 5,0                       |
| 9            | 0000 503 009 00   | 2             |            |                             |
| 10           | 0000 052 302 00   | 2             |            | 4,4                         |

**Serien-Nr.-Änderungen**  
**Serial-code modification list**  
**Modification des Nos de serien**  
**Modificación de los Nos de serie**  
**Modifica dei codici**

**IMT-No.**

|           |           |        |
|-----------|-----------|--------|
| 2 G 40.10 | 2 G 40.11 | 89.495 |
| 2 G 40.11 | 2 G 40.12 | 94.535 |
| 2 G 40.12 | 2 G 40.13 | 98.571 |
| 2 G 40.13 | 2 G 40.14 | 00.597 |
| 2 G 40.14 | 2 G 40.15 | 01.612 |
| 2 G 40.15 | 2 G 40.16 | 02.625 |
| 2 G 40.16 | 2 G 40.17 | 03.628 |
| 2 G 40.17 | 2 G 40.18 | 04.639 |
| 2 G 40.18 | 2 G 40.19 | 05.642 |
| 2 G 40.19 | 2 G 40.20 | 06.657 |
| 2 G 40.20 | 2 G 40.21 | 07.673 |



# Technical Library

<http://engine.od.ua>

